

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號〇一大九一第
電八港港修份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理理總
地址：香港德輔道中
電話：九一八八
地址：上海南京路
電話：二二三六
地址：廣州大新街
電話：二二三六
地址：新加坡大馬路
電話：二二三六

北京高層提出警告

美如售台戰機

中美關係降級

自抬身價稱美需要大陸援手

中美合作抗拒蘇聯擴張政策

裁減廿萬冗員

整頓昏暗官場

美邊防貼繪圖

緝捕利比亞殺手

列根促美國人速離利比亞

利比亞對美油公司

亞比對美油公司

國員成籲呼亞比利

軌脫題主議會比達布阿國油

【美聯社華盛頓十一日電】一位中情局官員表示，如果美國將向台灣出售戰機，北京將會將中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。



【美聯社華盛頓十一日電】美國政府官員表示，美國將向台灣出售戰機，這將會使中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。

【美聯社華盛頓十一日電】美國政府官員表示，美國將向台灣出售戰機，這將會使中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。

【美聯社華盛頓十一日電】美國政府官員表示，美國將向台灣出售戰機，這將會使中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。該官員說，美國與中國的關係，目前正處於一個關鍵的十字路口。如果美國繼續向台灣出售戰機，中國將會採取報復行動，這將會使中美關係降級。

八和粵劇學院

招收八二年度新生

即日開始報名，一月十五日開課

院址：旺角亞答街96號十樓(9)

電話：三一九六〇九四七

三一九五八八三(章程備索)

院長：黃炎啓

香港理工學院徵聘

（一）生產及工業工程學系講師

（二）機械及儀器工程學系講師或助學（機電工程學系）

月薪：九千九百五十元至一萬二千元

助理：四千元至五千元

有意者請親臨旺角亞答街九十六號本院校務處查詢及領取申請表格。

中國皮草介紹

介紹期內價格優惠

黃狼皮長大衣
小羊皮長大衣
明克長、短大衣
兔皮織錦背心
水貂皮背心
水貂皮披肩

中國國貨公司

總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂豐大廈
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488

在特別的時刻 送這份特別的禮物 給特別的人

中國古代服飾研究

沈從文遺著

\$500.00

商務印書館香港分館出版·各大書店有售

華僑晚報 分類廣告 每天四元

費廉效大 上期繳費 不折不扣

行通金融有限公司	行通金融有限公司
定期存款利率行情	股票行情
期限	利率
24小時	15.5%
兩星期	16.5%
一個月	17%
三個月	17%
六個月	16.5%
一年	16%
一年以上	面議

總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂豐大廈
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488

高級寫字樓 舖位·工廠

- 灣景中心
香港高士打道L.L.8390地段
舖位157呎至691呎
每呎只售3400餘元起
- 海洋廣場
尖沙咀梳士巴利道、漆咸道交界
海景寫字樓107呎
每呎只售2000餘元
- 青衣工業中心
青衣島65地段（青山大橋海旁）
每單位5000餘呎起
向餘數單位，特價租售

洽詢請電
怡華 5-229162 益新 5-253001 益大 5-255211

海天酒樓夜總會

九龍海運大廈三樓 3-670181

聖誕新年 狂歡餐舞會

12月24晚 平安夜
原桌飽翅席\$2,600.00
足十二位用 連入場費
奉送大號法國香檳 精美禮包
*另備豐富大餐每位\$240.00

12月31晚 大除夕
原桌生翅席\$1,500.00
足十二位用 連入場費
奉送大號法國香檳 精美禮包
入場費每位\$70.00連禮包
自由點菜 不設最低消費

碧麗苑

官七〇四地段
塘功樂道

遠眺鯉魚門海港風光，
面海向南戶戶大單邊。
設備高級特設廣視窗，
管理完善詳情閱章程。

面積856呎起每呎僅售\$718元起

地盆洽購 假日照常 3-429664

益新置業有限公司 華懋物業有限公司 怡華置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 香港雪廠街22號樂成行10樓 香港雪廠街10號順利大廈97室

☎：5-253001(十線) ☎：5-258251 ☎：5-229162

香港保護兒童會

有鑒於家庭變遷，兒童福利問題日益重要，本會特設「兒童保護」部，聘請專業人員，為有需要之兒童及其家庭提供輔導、諮詢、探訪、教育、治療等服務。本會亦設有「兒童法律援助」部，為有需要之兒童及其家庭提供法律諮詢、代表兒童出庭、申請保護令等服務。本會並設有「兒童寄養」部，為有需要之兒童提供寄養服務。本會並設有「兒童康復」部，為有需要之兒童提供康復服務。本會並設有「兒童就業」部，為有需要之兒童提供就業輔導服務。本會並設有「兒童教育」部，為有需要之兒童提供教育輔導服務。本會並設有「兒童健康」部，為有需要之兒童提供健康輔導服務。本會並設有「兒童心理」部，為有需要之兒童提供心理輔導服務。本會並設有「兒童社會」部，為有需要之兒童提供社會輔導服務。本會並設有「兒童文化」部，為有需要之兒童提供文化輔導服務。本會並設有「兒童體育」部，為有需要之兒童提供體育輔導服務。本會並設有「兒童藝術」部，為有需要之兒童提供藝術輔導服務。本會並設有「兒童科學」部，為有需要之兒童提供科學輔導服務。本會並設有「兒童歷史」部，為有需要之兒童提供歷史輔導服務。本會並設有「兒童地理」部，為有需要之兒童提供地理輔導服務。本會並設有「兒童政治」部，為有需要之兒童提供政治輔導服務。本會並設有「兒童經濟」部，為有需要之兒童提供經濟輔導服務。本會並設有「兒童法律」部，為有需要之兒童提供法律輔導服務。本會並設有「兒童道德」部，為有需要之兒童提供道德輔導服務。本會並設有「兒童宗教」部，為有需要之兒童提供宗教輔導服務。本會並設有「兒童哲學」部，為有需要之兒童提供哲學輔導服務。本會並設有「兒童文學」部，為有需要之兒童提供文學輔導服務。本會並設有「兒童藝術」部，為有需要之兒童提供藝術輔導服務。本會並設有「兒童科學」部，為有需要之兒童提供科學輔導服務。本會並設有「兒童歷史」部，為有需要之兒童提供歷史輔導服務。本會並設有「兒童地理」部，為有需要之兒童提供地理輔導服務。本會並設有「兒童政治」部，為有需要之兒童提供政治輔導服務。本會並設有「兒童經濟」部，為有需要之兒童提供經濟輔導服務。本會並設有「兒童法律」部，為有需要之兒童提供法律輔導服務。本會並設有「兒童道德」部，為有需要之兒童提供道德輔導服務。本會並設有「兒童宗教」部，為有需要之兒童提供宗教輔導服務。本會並設有「兒童哲學」部，為有需要之兒童提供哲學輔導服務。本會並設有「兒童文學」部，為有需要之兒童提供文學輔導服務。

主張發展第三產業 容許更多青年就業

引證事實不難借鏡日美兩國做法

【本報訊】中國青年報社論指出，目前我國經濟發展，應以發展第三產業為重點。第三產業的發展，不僅可以吸收大量的勞動力，而且可以促進農業和工業的發展。我國目前青年就業問題嚴重，青年失業率居高不下，這與我國第三產業發展緩慢有直接關係。日美兩國在發展第三產業方面，都有成功的經驗。日本在戰後，通過發展服務業和商業，成功地解決了青年就業問題。美國在戰後，通過發展金融、保險和房地產等行業，也成功地解決了青年就業問題。我國應借鏡日美兩國的做法，大力發展第三產業，以解決青年就業問題。

誤解個體經濟 就是資本主義

有人把天變天

【本報訊】最近幾年來，我國經濟改革取得了巨大的成就，但同時也有人對個體經濟產生了誤解，認為個體經濟就是資本主義。這種觀點是錯誤的。個體經濟是指由個人或家庭經營的經濟活動，它與資本主義有本質的區別。資本主義是以生產資料私有制為基礎的經濟制度，而個體經濟則是在社會主義制度下，個人利用自己的勞動進行生產和經營。我國的個體經濟是社會主義經濟的補充，它對於促進生產、增加就業和滿足消費者的需求具有重要意義。我們應該正確認識個體經濟的地位和作用，消除對它的誤解。

訪問印尼收穫甚大 有助加強經濟合作

孫運璿返抵台北表示

【中央社台北十一日電】行政院長孫運璿於今日下午返抵台北，結束了為期五天的訪問。孫院長在訪問期間，與印尼政府官員進行了廣泛的接觸，就加強兩國間的經濟合作和友好關係交換了意見。孫院長表示，此次訪問收穫甚大，印尼是一個具有巨大發展潛力的國家，加強與印尼的經濟合作，將有助於我國經濟的發展。他還表示，我國政府將繼續致力於與印尼建立更加緊密的經貿關係，為兩國人民創造更多的福祉。

受傷者請注意 使用物理治療

將使病情更壞

【本報訊】最近幾年來，我國醫療事業取得了長足的進步，但物理治療在臨床應用中的重要性卻往往被忽視。物理治療是指利用物理因子（如熱、冷、光、聲、電、磁等）對人體進行治療的一種方法。它對於緩解疼痛、消除炎症、促進組織修復和恢復功能具有重要作用。然而，由於部分患者和醫生的認識不足，物理治療往往被誤用，甚至導致病情加重。受傷者應注意，物理治療必須在專業醫生的指導下進行，不可盲目使用。正確的物理治療方法，將有助於加速康復過程，減輕痛苦。

鄧小平處境微妙 暫時不會任主席

毛澤東派四人幫勢力欲動

【本報訊】鄧小平在當前形勢下的處境非常微妙。雖然他在黨內和軍內擁有廣泛的支持，但毛澤東派系的勢力依然強大。四人幫的勢力蠢蠢欲動，試圖在黨內鬥爭中佔據優勢。鄧小平目前採取了謹慎的態度，暫時不會出任黨主席。他需要進一步鞏固自己的地位，並尋求黨內各派系的平衡。同時，他也在積極推動經濟改革，以改善民生和促進國家發展。儘管面臨重重困難，鄧小平依然堅定不移地走改革開放的道路。

東盟外長會議 同意新加坡建議

組織東亞聯合政府

【本報訊】東南亞盟（東盟）外長會議於今日在雅加達舉行。會議期間，新加坡總理李光耀提出了一項建議，即組織東亞聯合政府，以促進東亞地區的和平與穩定。該建議得到了與會各國外長的支持。會議還討論了加強東盟內部合作、應對共同挑戰等議題。與會各國一致認為，東盟應進一步擴大開放，加強與外部世界的聯繫，為地區的繁榮穩定做出更大的貢獻。

防止城市人口激增 採取各種具體辦法

北京天津人大代表呼籲

【本報訊】北京市和天津市的人大代表近日向有關部門提出建議，要求採取各種具體辦法，防止城市人口激增。代表們指出，人口激增給城市的交通、環境、住房和公共服務帶來了巨大的壓力。如果人口繼續無節制地增長，城市將難以維持正常的運行。他們建議政府應加強人口管理，控制人口規模，並通過發展郊區、改善農村生活條件等方式，引導人口合理流動。政府應重視代表們的建議，採取切實有效的措施，確保城市的可持續發展。

碧麗宮

今天五場 週末早場 如痴如醉·如泣如訴 絲絲入扣·刻骨銘心

時光倒流70年

基斯杜化李夫 領銜主演
珍茜摩爾 領銜主演
基斯杜化龐馬 領銜主演

霧水愛侶千古恨 再世姻緣霹靂情 今朝夢醒成追憶 回頭又是百年身

SOMEWHERE IN TIME

萬能戲院

打破香港開埠以來 獨家戲院收入

打劫

九點半 七點半 五點半 兩點半 十二點半

打破各院全場紀錄

國樂挑

高絲芭花莉奧 主演
笑料！狂！最瘋！最露！最誘！最女！

日本外相 下月訪韓

符浩向日外相辭行 強調部長會議 有助加強合作

影評大讚可觀

《淫慾世紀》有可觀 挖空心思 花招出盡 觸目驚心！

防衛經費 要求增加

日防衛廳 要求增加 防衛經費

本港新聞

案命發揭園公野郊山金
屍焦怖恐現發

出流臟腸開剖部腹焦燒身半上
份身明證件文無並性男是知僅

自被殺後，上車身傷處，後經傷痕，上車後，即由警員護送回醫院，待今日剖屍檢驗，始能確定案件性質。當時將案，列為兇兇殺案。

死者年約三十至四十歲，身上仍有自打火標名之字樣，但無何自打火標文件，難以確定死者身份。

警方由日僑報處，將人帶回，經深掘，以封掉今日日車，派警員帶同，到銀行行地搜獲警察，以便搜集證據，以及確定是否自打火標，以及確定其他蛛絲馬跡，以便偵查。

昨日下午六時許，兩名旅客，由山徑，匆匆而過，急步跑上山徑，與兩匪相遇，準備上山經山路。

兩人行經山路，近水發覺，即由發覺生火，有預，初以為發生生火，而見有人，知不知，要兩人一搭車，駛回山徑，兩匪一搭車，即金金山發好，致被匪。

警方及救護人員，發現屍體仍有煙火，忙使用

[illegible]

慈雲山明日舉行
 一反吸毒天才表演
 (特派員仙仙訊)
 政區在慈雲山、南及
 西分區委員會協助下
 將於十二月十三日(星
 期日)下午三時三十分
 至五時假慈雲山中央場
 演舉行反吸毒天才表演
 。此項活動的助點乃在
 該區內學校學生中予
 以反吸毒行列，表演節目
 包括一禁煙之歌、吸
 唱、吸煙保衛長篇、
 中學合唱團、下樓吸煙
 學藝隊、協和書院吸煙
 歌隊等。其他精彩節目
 包括有戲劇及理工學院
 中藥隊演奏中國音樂等。

現場發覺有電油味

死者被人引火焚燒
兇手意圖毀屍滅跡

時，亦會在今晨，剖屍體，進一步確定案情性質。(合)

卡士音樂會

主辦機構希望在佳節期間提供區內青年及學生一個愉快的節目，及提高他們音樂及文娛康樂活動。

聖誕播妙韻
(港訊)黃大仙區會，音樂事務籌籌處，黃大仙區文娛協會，大仙民政處明日下午
當日將由區內局派出學生表演音樂及唱。表演者包括文德學樂隊，聖愛德華小

樂隊，錫安青年中心
唱團及深心中樂合唱
。主辦機構更安排音

會接「造馬」投訴
經調查未獲證據

（港訊）昨日廉政公署接獲一些諮詢有關英皇御准香港賽馬會協助廉署調查造馬的投訴。廉署發言人昨日謂：廉政公署會接獲一宗造馬事件之投訴，經過調查後，並無實據支持。事實上，廉政公署不時接獲若干有關投訴，廉署會接獲一宗造馬事件之投訴，經過調查後，並無實據支持。

男屍，（上）大陰警方及消防人員在現場進

保基大廈



1980年

已有人伙紙，即買即住

香港半山保德街6至20號

首期10% 30天內再付10%
餘款可分12年付清
舖位每呎由千餘元起
住宅每呎由820元起

特價公道	防盜講機	顏色潔白	背山面海	現貨洋樓	地下旺舖	設備齊全	名貴地板	風景優美	高尚寬敞	半山區取
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

洽購處：六基有限公司

香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓

電話：H-252487

地盤電話：H-489518(假日照常)

之局正已不足以維持，
不啻在新世界指定之頭顱
備置於外結案範圍，單
在第三個月內，工務
司署、新界路政處和新
界市政署人員便在公
路、路旁及空地消埋二
十立方呎之非法消埋二
泥泥。

以往新界市政署及
其他部門之人員必須在
貨車司機正在公路非法
消埋範圍或廢物時方能
截查，但新條例則
可於截查貨車之註冊車
主或相用人士，然而車
主或相用人士如是無禮
明避過事件發生時仍未
理其者，控其者已不
會被定罪時則不會被定罪

由於新條例已獲大執
行職務的新員的執法權
，因此新界市政署查
入時將各貨車司機指定
利用廢物在各區之指定
範圍，即區區查獲泥頭，勿
得貪圖方便，以身試法

東方牆紙
全港分店
開始營業 歡迎惠顧
總公司：新界新界新界新界
荃灣花園高層地下商場15號 ☎ 0-401626

[illegible]

牛 荊 丸

享譽全國 · 銷量第一

七八年榮獲全國科學大會獎狀，並列入新版
「中華人民共和國藥典」作為法定的藥品。

八〇年榮獲廣東省優質產品獎

八一年榮獲全國銀質產品獎

牡荊（名醫別錄）列為上品，《本草綱目》列入木部。古人早就認為可以「止咳逆下氣」，「專痰逆」。

本品經江西上饒地區開展了防治慢性氣管炎的羣衆運動，進行三百多萬人口普在工作，發現出防治慢性氣管炎的秘方，驗方一千二百多個。從中篩選出牡荊治療慢性氣管炎效其特效，經中央衛生部中醫研究院，在全國不同氣候的南北地區試驗及江西上饒衛生局等單位幾年來的臨床驗證，用牡荊治療氣管炎一〇一九例中，有效率百分之百之九十以上，且無副作用及抗藥性。

功能：鎮咳、祛痰、平喘、鎮靜、
急、慢性氣管炎，功效最快。

國貨公司、各大藥行有售

經銷處：琪寶（遠東）有限公司 電話：5-724249

利基大廈

石徑大十字聖街河灣西灣賃筭

伙入可即付40,000元付餘六百尺每樓洋貨現

付款辦法：首期5% 30天內再付10%

伙入可便，款貸5年期辦分可代款餘其

期92年住即買即

背山面海	環境優美
三面單邊	面面皆窗
廳房地板	顏色潔具
廚房浴室	名貴磁磚
獨立水電	防盜講機
公共天線	設備齊全
式房一廳	式十餘萬
三房一廳	三十餘萬
四房式廳	四十餘萬
不受租管	置業請早

洽購處：

六基有限公司

香港威靈頓街39-41號

六基大廈六樓

電話：5-252497

洽購處：

城記有限公司

香港德輔道中

太子大廈1209室

電話：5-226009

地盤辦事處電話：5-673781

香港通商和語言學院

(港教)為紀念日，邁向中英並重，中文溝通信用的普通話教學，合法化的目標。竭盡心力，經年於茲，已取得成功，隨着社會的進步，將發揚中華文化。

上上、使用普通話進行教學，廣泛和重要。為此，該校除加強原有的課程，如各行各業、國語會話外，又特別增設國語法、粵音及英語與國語法等，從而使學者流暢地掌握國語和英語之異同。又結合廣東各種方言特點，使能進一步認識粵語在語言之分別，能以最短的時間，使學者收事半功倍之效。該班收生名單如下：
列后：(一)陳旺地址
羅致達(二)新界大馬路
(三)九龍旺角
(四)香港灣仔區
(五)香港島
尼詩：(一)香港島
二三樓。

九九九年期

西區最旺地點
交通四通八達

地下滙豐銀行

兩房一廳·三面單邊

由365—405呎

每伙附贈熱水器

大廈

皇后大道西292—298號·正街·第一街大廈邊

即買即住

特惠利率：


年息15厘

首期二成·十年付款

洽購處：**協成行代理有限公司**

中區威靈頓街14—24號七樓(6字)

電話：5-234523, 250834, 212246



華僑日報讀者七海旅行團

遊鄉水澳大蓮寶

- ① 乘豪華客位專輪往返梅窩
- ② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- ③ 自由選購著名特產及海味
- ④ 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- ⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- ⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
- ⑦ 漫遊茶園品嚐山水豆腐花
- ⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建醮

日期：12月13, 20, 27日（星期日）
 時間：上午九時至下午五時卅分
 費用：\$ 85

詳情請詢：
七海旅運有限公司
 香港德輔道中國國際大廈1702室 電話：5-413081

恒順大廈

(深水埗區議會現址)

租價從優 ● 投資難逢

深水埗東京街/順寧道單邊

地下旺舖14呎樓底

適合超級市場、餐廳、電子遊戲中心 租每呎20元起

地庫/二樓商場每呎8元起

適合各行各業

三/四樓寫字樓

面積由4500呎至10000呎

租每呎6元起

樓上住宅 面積330呎

租2600售265000元起

洽租處：恒盛企業有限公司

電話：3-788213, 5-229020

現貨樓宇 ● 特價招售


<h1>富苑</h1>		<p>灣仔道 39-49號</p> <p>灣仔區中心地帶</p>	
<p>地下旺舖： 四二四呎至六三二呎</p> <p>鄰近街市、酒樓、銀行等各行各業</p>		<h2>超值樓宇</h2>	
<p>寫字樓單位：四二〇呎至六四九呎 每呎只售八三五元起</p> <p>一至三樓寫字樓單位適合各行各業</p>		<p>住宅單位：三一四呎至八六一呎 每呎只售八五九元起</p> <p>每戶設置對講機，並裝有上乘曬衣架，另贈送廚櫃、熱水爐等。</p>	

洽購處：

鴻福有限公司

香港中環畢打街11號置地廣場
告羅士打大廈602室

電話：5-214315 · 5-234441 ·



本港新聞

炸彈調查組總督察 榮獲督憲頒嘉獎狀

三名員佐級警員亦獲處長嘉獎

【本報訊】一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。獲獎者包括總督察及三名員佐級警員，他們在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。

許戈林團長表示 表願會訪日成功 建立國際好聲譽

【本報訊】許戈林團長表示，表願會訪日成功，建立國際好聲譽。許戈林團長表示，表願會訪日成功，建立國際好聲譽。

非日柯察宗會會長 訪問柯察宗會

【本報訊】非日柯察宗會會長，訪問柯察宗會。非日柯察宗會會長，訪問柯察宗會。

香港道教聯合會 舉行道德講座

【本報訊】香港道教聯合會，舉行道德講座。香港道教聯合會，舉行道德講座。

肉行工會舉行代表大會

【本報訊】肉行工會，舉行代表大會。肉行工會，舉行代表大會。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



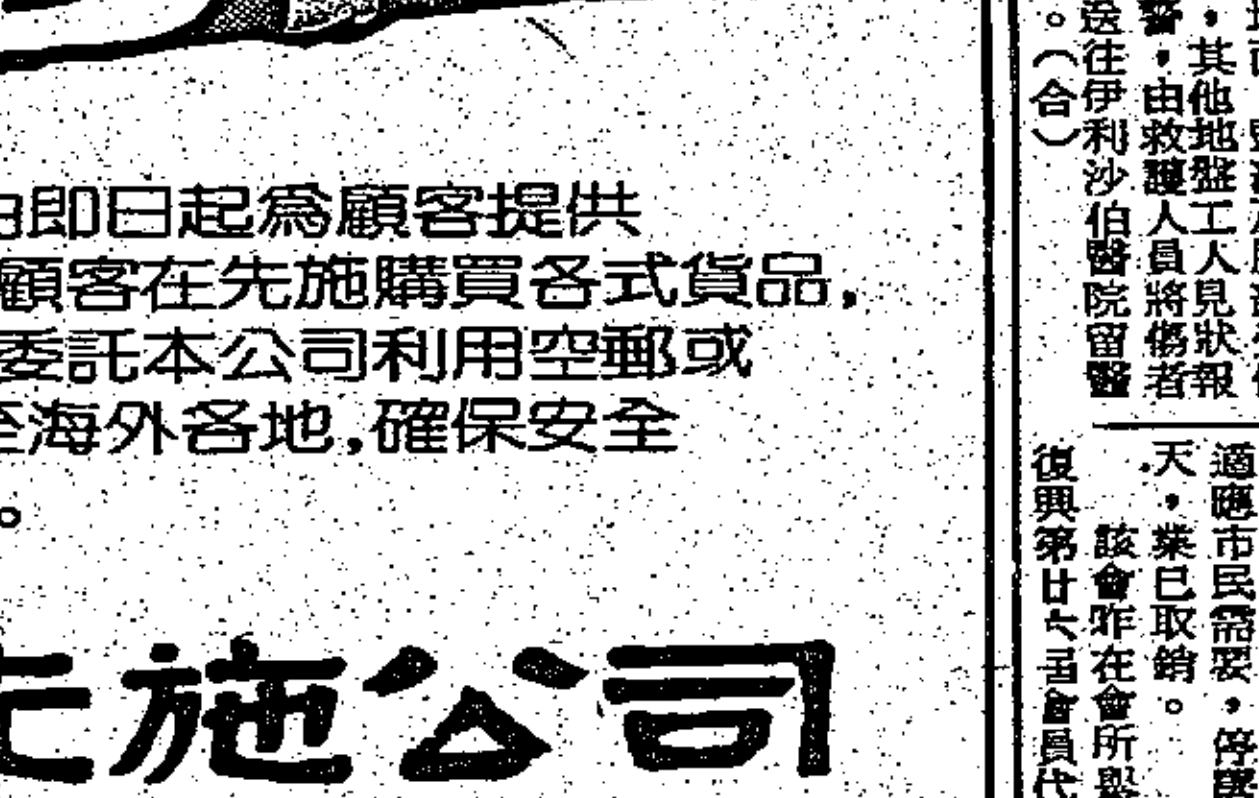
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



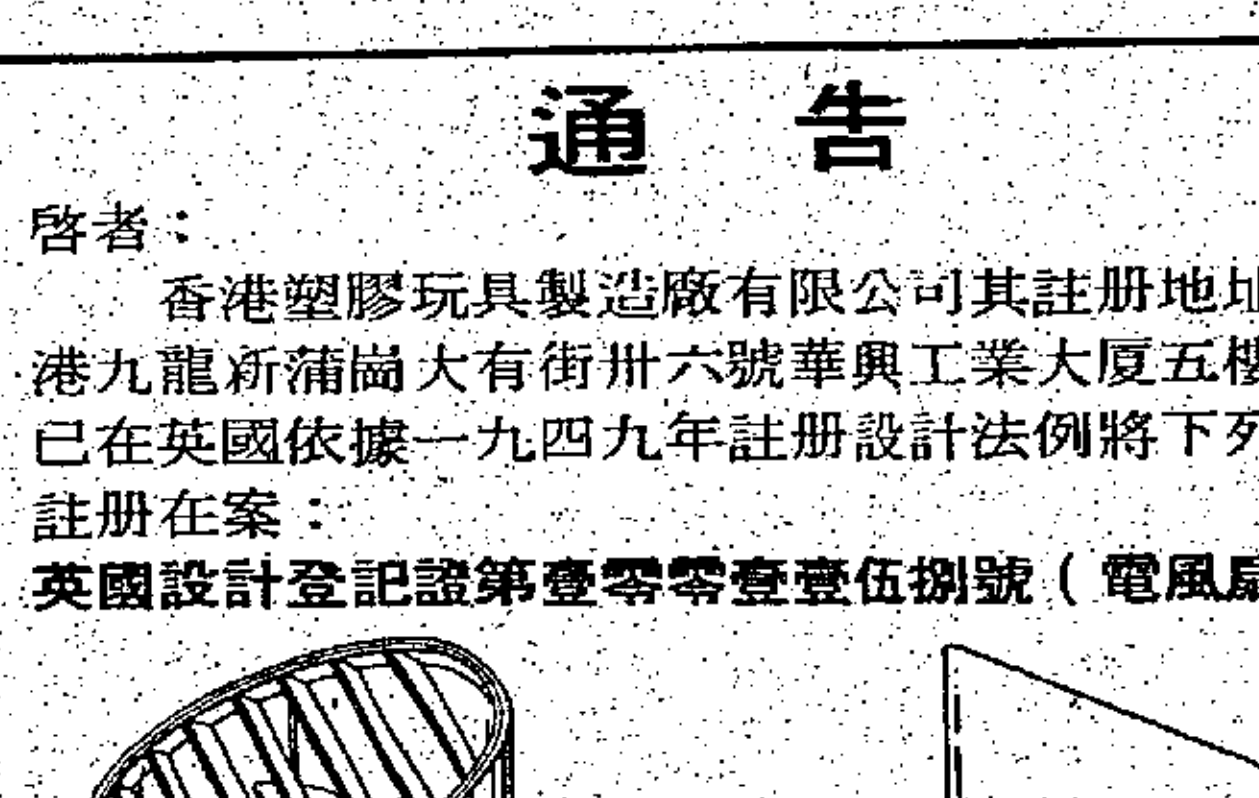
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



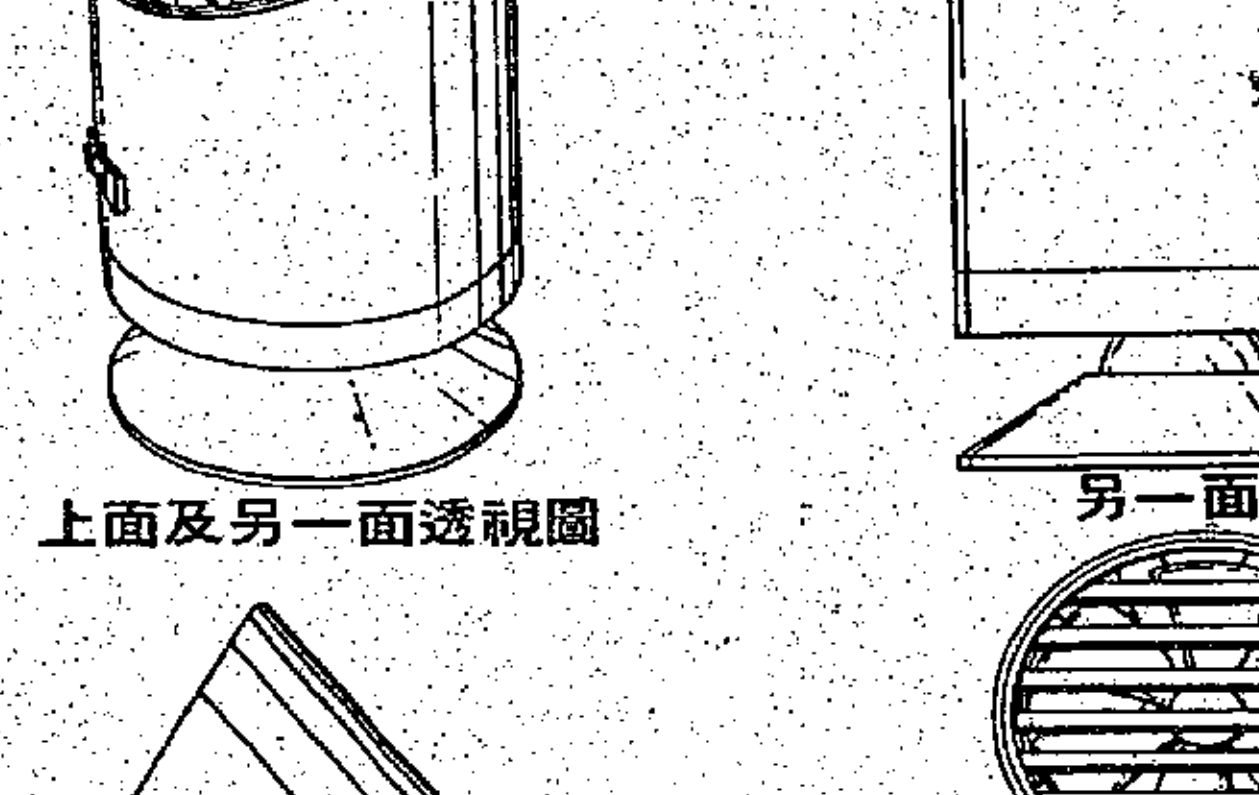
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



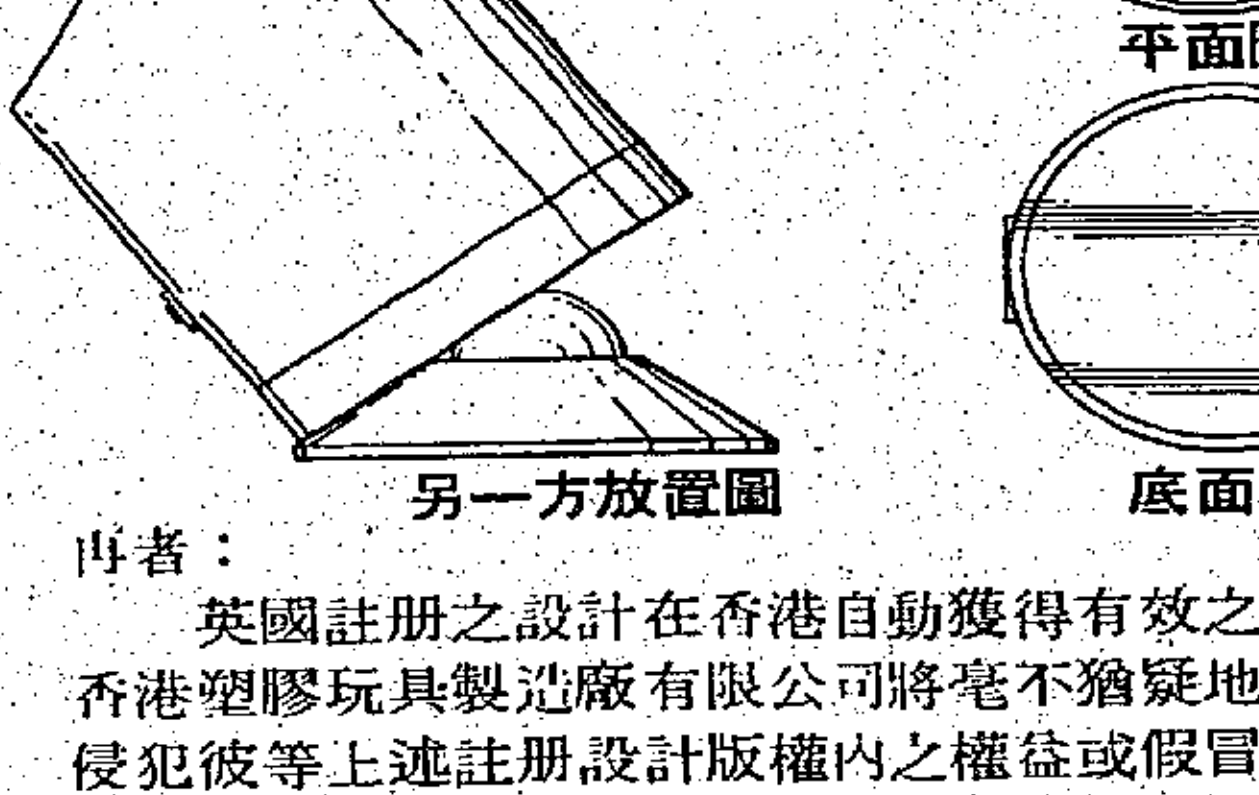
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



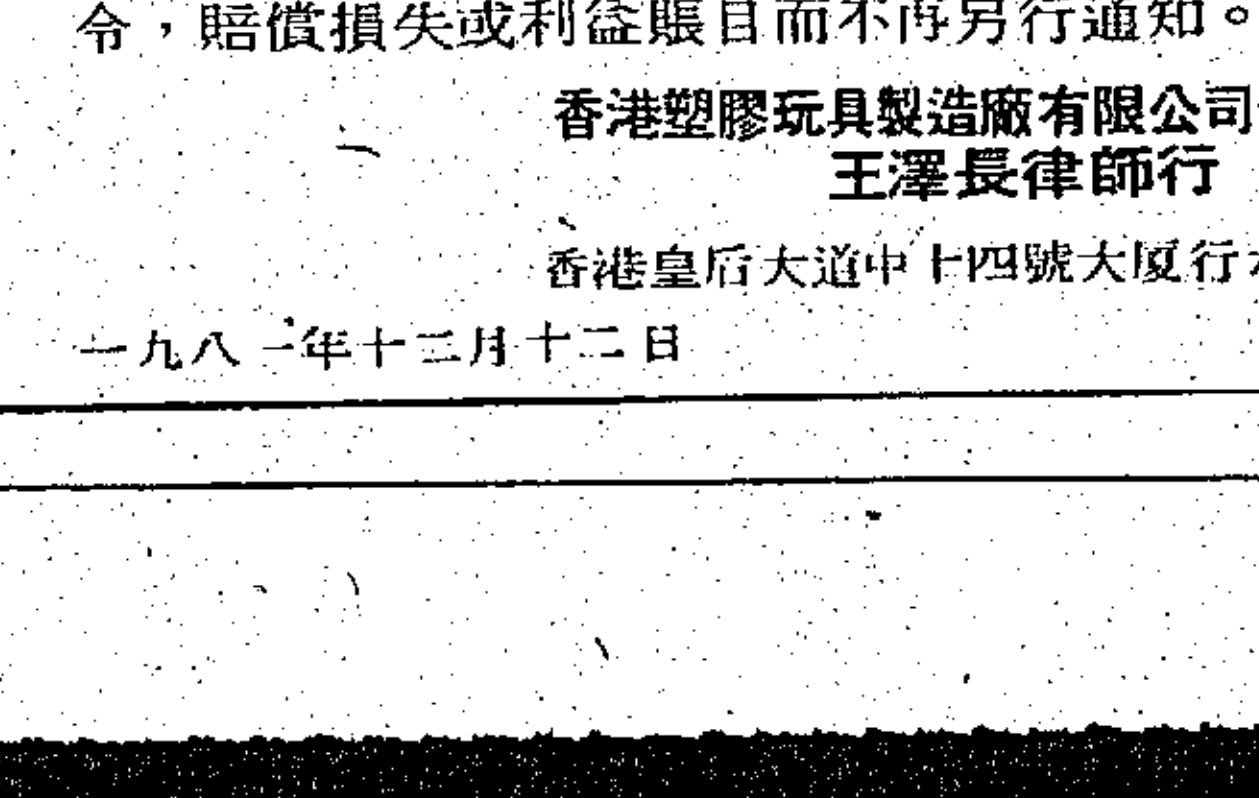
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



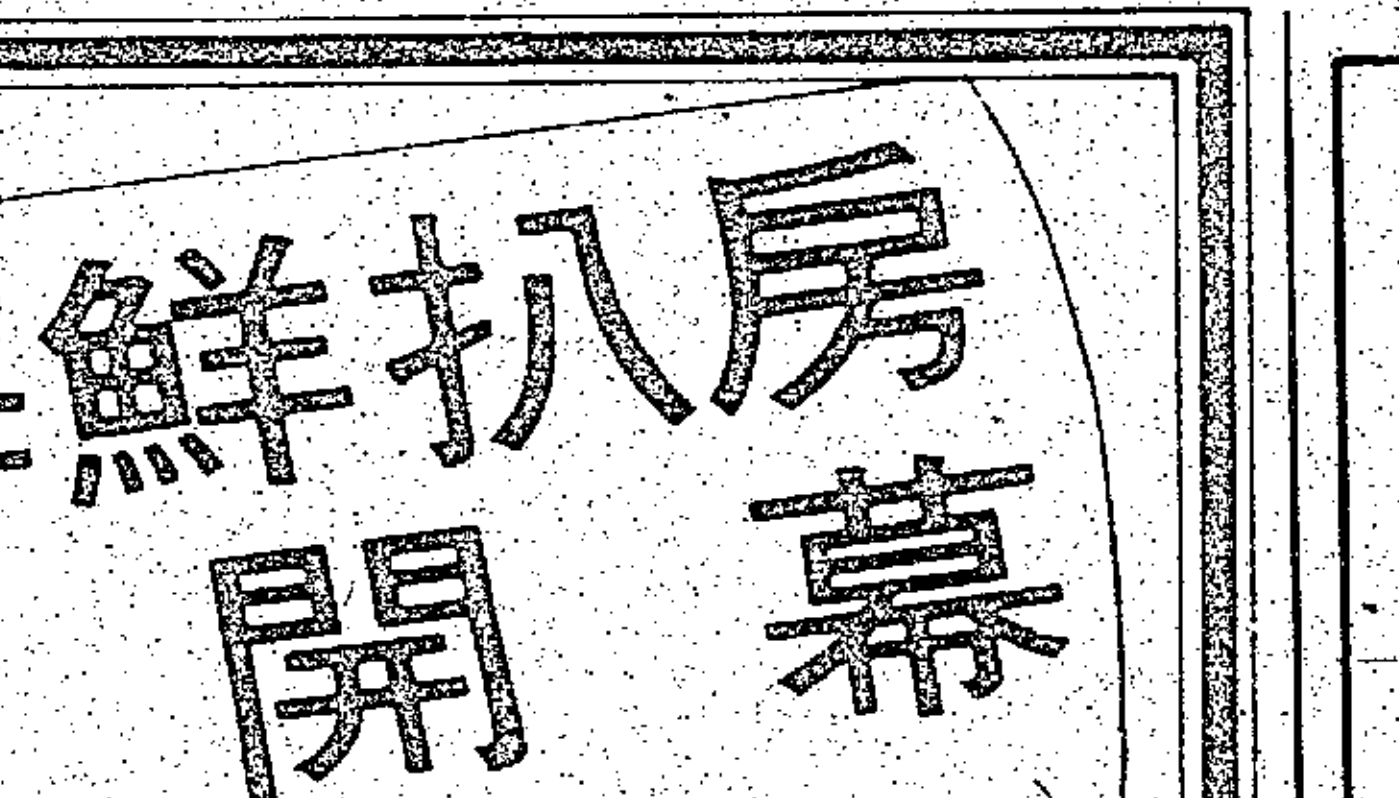
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



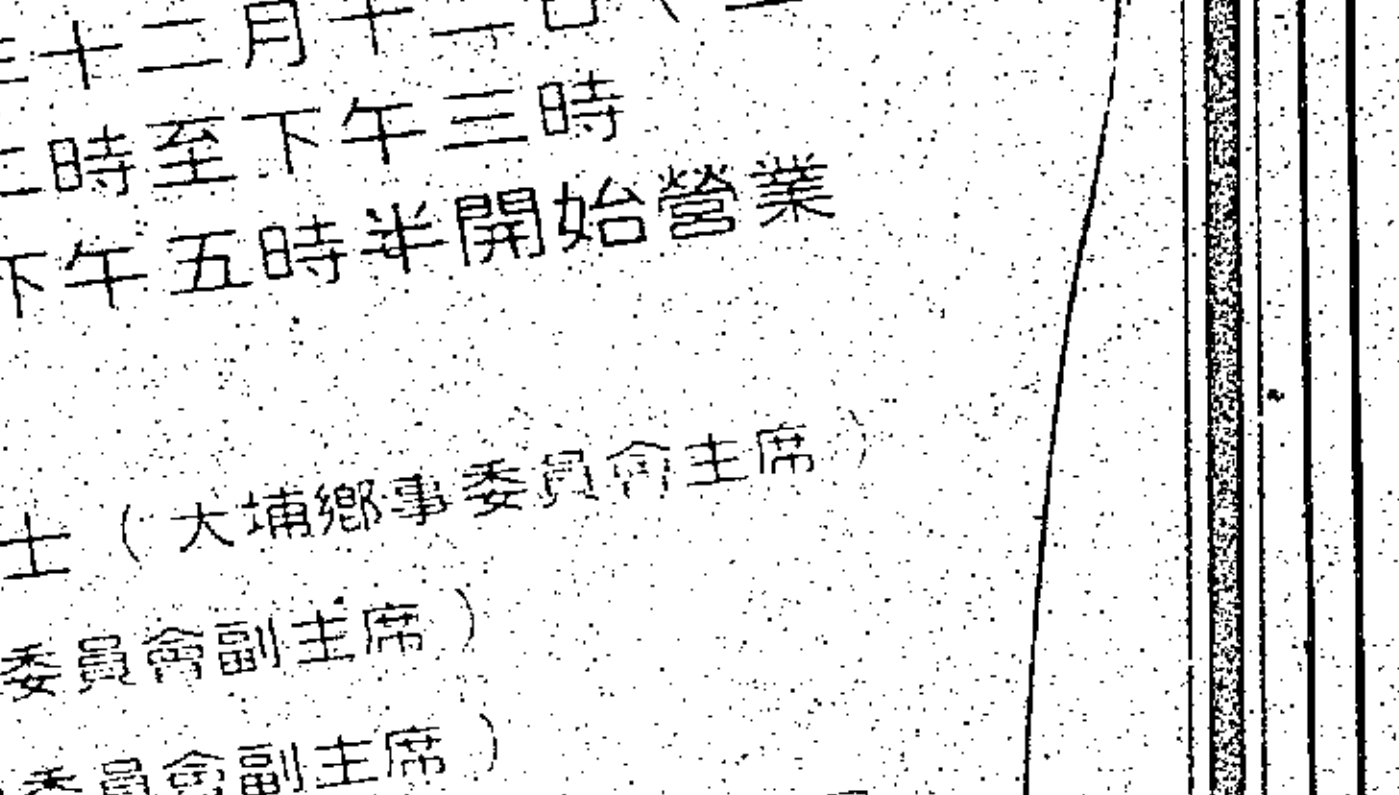
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



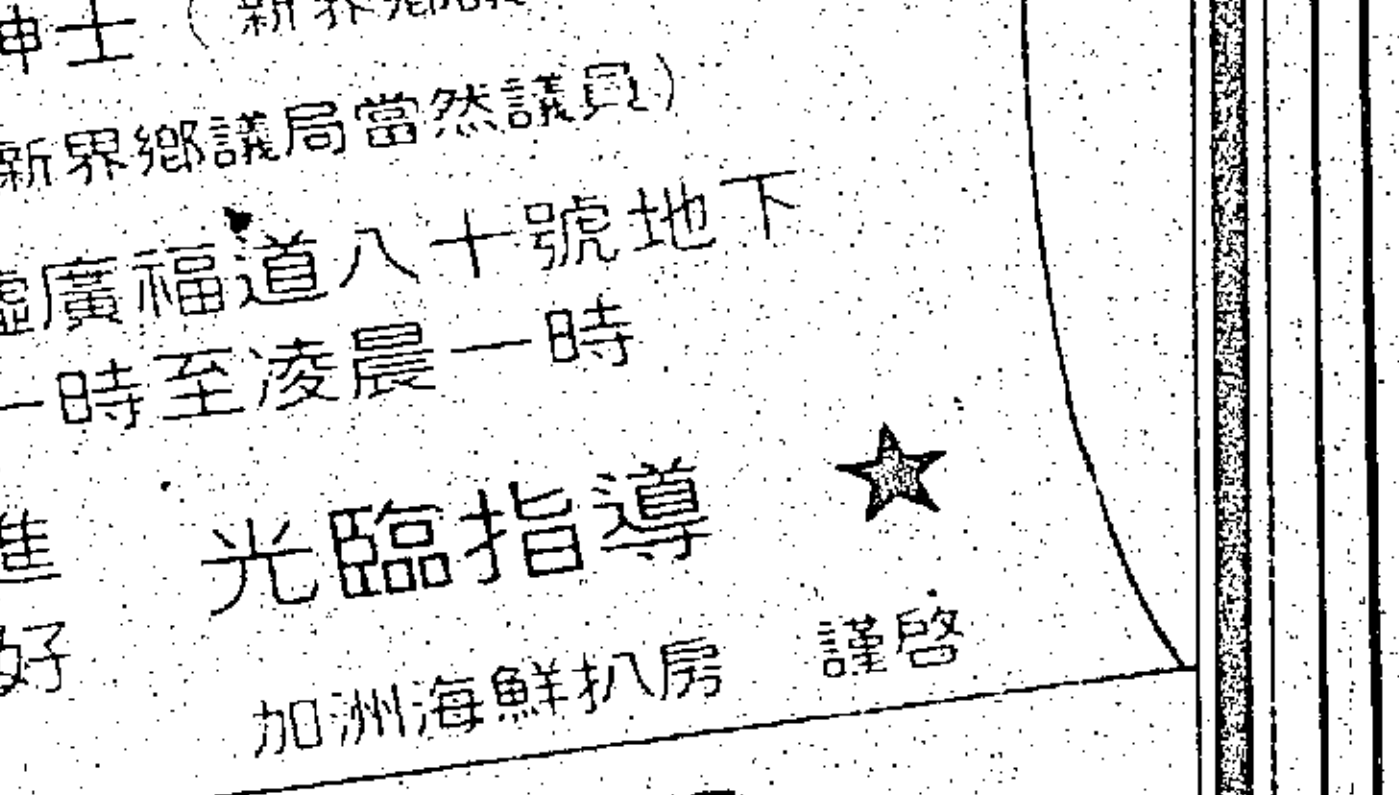
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



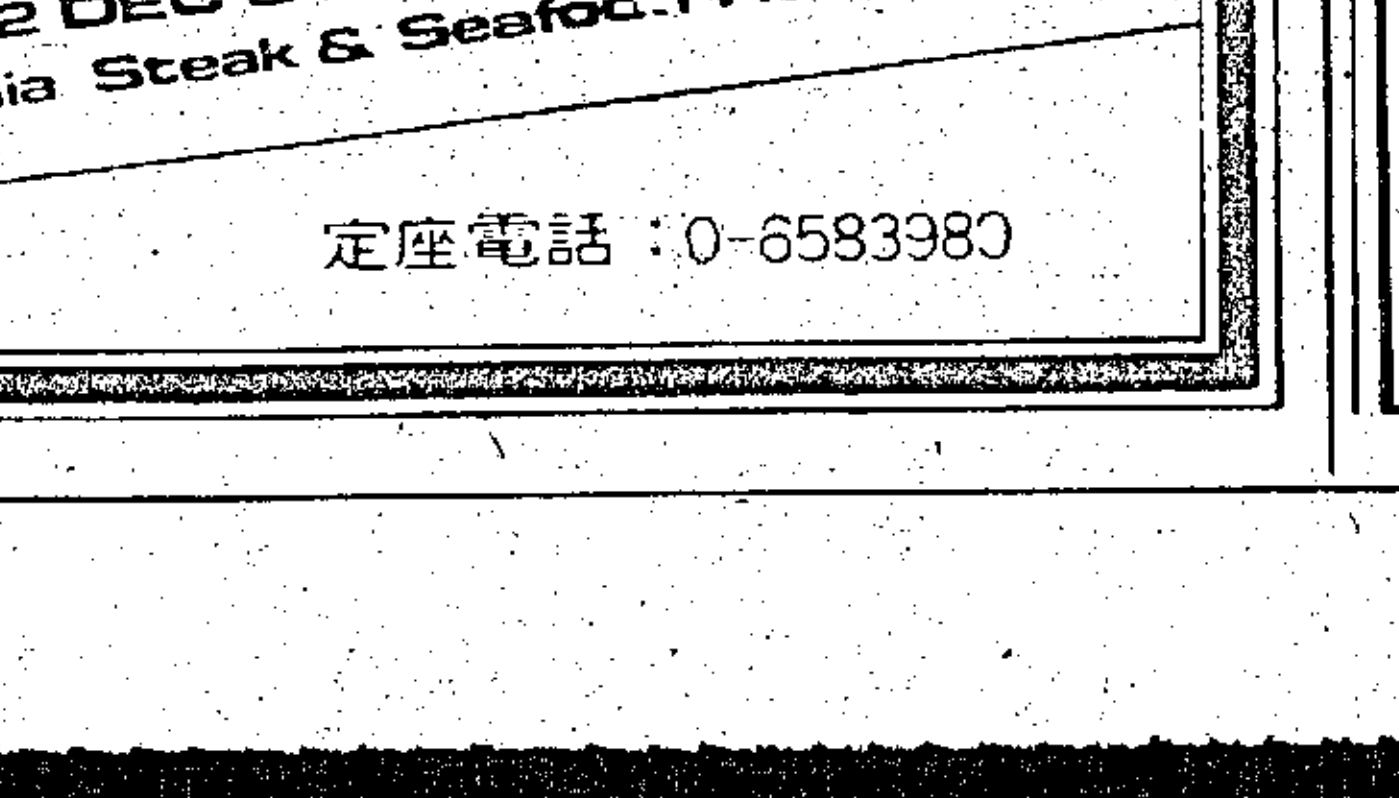
（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。



（第一）一名督察及三名員佐級警員，因在調查炸彈案方面表現傑出，獲督憲頒發嘉獎狀。

善長捐款救童助學

【本報訊】善長捐款救童助學。善長捐款救童助學。

東頭郵義唱義賣

【本報訊】東頭郵義唱義賣。東頭郵義唱義賣。

MR. CHENG HING

【本報訊】MR. CHENG HING。MR. CHENG HING。

MR. CHENG TIN SANG

【本報訊】MR. CHENG TIN SANG。MR. CHENG TIN SANG。

MR. CHENG TIN SANG

【本報訊】MR. CHENG TIN SANG。MR. CHENG TIN SANG。

冬節聖誕 最佳飲品

露務施 SERRAVALLO

酒補長精傳真代三師醫大

血補能功，命他維高豐有含葡葡新補

藥要球血紅成補是實健

無，品聖力強肢四及胃健是皮納納金

居十性女為因，益有別特性女對其尤

產孕懷，調失理生响影，血虛患九其

四，花聰靈頭致而，液血量大乾消液

露務施的實健有含飲常宜最，力無肢

！壯常春青保確，血虛感治可則酒

司公限有必歐

樓三層大和安號172至171道打士高仔海邊

〇〇四四五七，九至八〇四四五七，話電

元五十四樽每價售

先施公司

港九先施公司由即日起為顧客提供

海外郵寄服務。顧客在先施購買各式貨品，

無論大小，均可委託本公司利用空郵或

平郵將貨品寄至海外各地，確保安全

妥當，快捷方便。

加洲海鮮扒房 隆重開幕

一九八一年十二月十二日（星期六）

鷄尾酒會：由正午十二時至下午三時

並於是日下午五時半開始營業

主禮嘉賓：

黃源章MBE太平紳士（大埔鄉事委員會主席）

張惠霖先生（大埔鄉事委員會副主席）

何容生先生（大埔鄉事委員會副主席）

張枝繁MBE太平紳士（新界鄉議局當然議員）

葉天養太平紳士（新界鄉議局當然議員）

地點：新界大埔墟廣福道八十號地下

營業時間：由上午十一時至凌晨一時

★ 歡迎 同業先進 光臨指導

★ 歡迎 紳商友好 加洲海鮮扒房 謹啟

12 DEC 81 OPENING

California Steak & Seafood Restaurant

定座電話：0-6583380

通告

香港塑膠玩具製造廠有限公司其註冊地址為香港九龍新蒲崗大街卅六號華興工業大廈五樓A座已在英國依一九四九年註冊設計法例將下列設計註冊在案：

英國設計登記證第壹零壹壹捌號（電風扇）

上圖及另一面透視圖

另一面圖

平面圖

底面圖

另一方放置圖

再者：

英國註冊之設計在香港自動獲得有效之保障。香港塑膠玩具製造廠有限公司將毫不猶疑地向任何侵犯彼等上述註冊設計版權內之權益或假冒其產品之任何人士，商號或公司採取民事程序以獲得禁制令，賠償損失或利益賬目而不再另行通知。

香港塑膠玩具製造廠有限公司代表律師

王澤長律師行

香港皇后大道中十四號大廈行六〇五室

一九八一年十二月十二日

鳴謝

敝公司於一九八一年十一月六日因隔鄰廣隆泰大廈火災所波及，蒙中國保險公司香港分公司以快速時間妥善賠償，特此致謝。

華隆製鏡有限公司

南華鏡廠有限公司

本港新聞

援助弱智人士 列為優先工作

亞洲弱智服務會議總結報告 建議政府提供資源

【本報訊】亞洲弱智服務會議，昨日在星加坡圓滿結束。會議期間，與會代表就弱智人士的服務問題，交換了意見，並達成多項共識。會議總結報告指出，弱智人士的服務應列為政府的優先工作，並建議政府提供必要的資源，以改善弱智人士的生活質素。

國際傷殘年推廣活動 重宣傳欠實效

失明人協會秘書莊陳文批 未能關注弱能人士真正需要

【本報訊】失明人協會秘書莊陳文，昨日在一個研討會上，批評國際傷殘年推廣活動，認為宣傳工作欠實效，未能真正關注弱能人士的需要。他指出，政府及社會各界應加強對弱能人士的關懷，並提供更具體的支援措施。

旅遊台北貴賓享受 購物兼有八折優待

華僑讀者七海辦希爾頓飯店V.P.遊

【本報訊】華僑讀者七海辦希爾頓飯店V.P.遊，昨日在台北舉行。參加者不僅享受了高品質的旅遊服務，還在購物時獲得了八折優待。主辦單位表示，希望透過此類活動，為華僑讀者提供更多元化的服務。

赴台與日韓三結盟 代表團明年二月中出發

代表團明年二月中出發

【本報訊】代表團將於明年二月中旬出發，赴台與日韓三結盟。代表團成員包括政府官員、學者及商界人士，旨在加強與三地的經貿及文化交流。

華人特務老袍澤 慶祝四十週年

慶祝四十週年

【本報訊】華人特務老袍澤，昨日舉行慶祝四十週年紀念活動。參加者包括多位資深特務人員及其家屬，場面溫馨感人。

台北鐘表眼鏡同業會 來港訪問鐘表商會

來港訪問鐘表商會

【本報訊】台北鐘表眼鏡同業會，昨日來港訪問鐘表商會。雙方就加強兩地鐘表行業的交流與合作，達成多項共識。

尖沙咀一皮具店火警 火勢猛烈

火勢猛烈

【本報訊】尖沙咀一皮具店，昨日發生火警，火勢猛烈。消防部門接報後迅速趕到現場撲滅火勢，目前尚無人員傷亡報告。

尖沙咀一皮具店火警 火勢猛烈

火勢猛烈

【本報訊】尖沙咀一皮具店，昨日發生火警，火勢猛烈。消防部門接報後迅速趕到現場撲滅火勢，目前尚無人員傷亡報告。

尖沙咀一皮具店火警 火勢猛烈

火勢猛烈

【本報訊】尖沙咀一皮具店，昨日發生火警，火勢猛烈。消防部門接報後迅速趕到現場撲滅火勢，目前尚無人員傷亡報告。

尖沙咀一皮具店火警 火勢猛烈

火勢猛烈

【本報訊】尖沙咀一皮具店，昨日發生火警，火勢猛烈。消防部門接報後迅速趕到現場撲滅火勢，目前尚無人員傷亡報告。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩英寸（即九寸位）每大收費六十元，三大起碼，每人限刊（五十位）
加色每字另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

英國摩根氏髮膠髮乳

生髮髮乳 防脫落 去頭皮 止頭癢
總代理：鼓手牌
消毒藥水 清潔香餅 脫鐵銹水
批發處：香港維多利亞道
5-441938 5-411658 5-437242

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道打老道口

13 同樂日

香港家庭計劃指導會／香港華人福利促進會合辦
一九八一年十一月十三日（星期日）
上午十時至下午四時
灣仔利希道修頓體育館
內容：展覽、放映家庭計劃短片、
現場避孕指導及身體檢查、
大派禮品、免費贈券。
敬請踴躍參加

千王鬥千后

今晚午夜場
九龍彌敦道打老道口

尖沙咀一皮具店火警

火勢猛烈

海外信託銀行同仁 本年二次集體捐血

【本報訊】海外信託銀行同仁，昨日舉行本年第二次集體捐血活動。參加者包括銀行員工及家屬，場面熱烈。

「金陵閣」商業中心 價廉樓觀即日推出

【本報訊】「金陵閣」商業中心，位於石塘咀中心地段，附屬政府發展局發展及香港房屋委員會發展，現已落成。中心內設有商場、辦公室及住宅單位，環境優美，交通便利，即日推出。

彩色華僑

本期預告：

封面專題 今冬的週末時裝
海上交通發展史 從木頭到巨輪
迷你卡式機大門法 星期掌篇
皮亞李察改戲路 蔡瓊輝歌舞皆精
泰沛為自己辯白 電視節目表
陸春齡、湯長興演奏會
市政局香港中樂團
演出「易水送別」
兒童週刊
十二星座本週運程

逢星期日隨華僑日報附送

運油船出讓

可作貨油、運油等用途，保養極佳，
設備完善，長79'6"，闊22'，
深8'6"，三部 GARDNER 機器，
噸位103.60噸，載位45,000加侖，
售價\$650,000有意者請洽：
5 530416 5 527943

「金陵閣」商業中心 價廉樓觀即日推出

【本報訊】「金陵閣」商業中心，位於石塘咀中心地段，附屬政府發展局發展及香港房屋委員會發展，現已落成。中心內設有商場、辦公室及住宅單位，環境優美，交通便利，即日推出。

台北希爾頓

天天出發 四天三晚 VIP 假期
日本亞細亞航空公司 鼎力贊助

- * 住宿台北希爾頓飯店，享受設備最現代化的豪華客房及各項貴賓式服務，令你印象難忘，有賓至如歸的感受，使歡樂假期增添姿采。
- * 乘搭日亞航空往返，早機去晚機返，使你有充份時間處理業務，探親觀光兩相宜。

VIP 假期包括下列服務：

- ① 桃園中正機場至市區酒店專車來接。
- ② 三晚預定之希爾頓豪華客房。
- ③ 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)
- ④ 免費享用桑拿浴(Sauna)
- ⑤ 房間供應 水果或貴賓旅行袋。
- ⑥ 個別印刷貴賓私人姓名信箋及火柴盒。
- ⑦ 在希爾頓商場購物享有八折優待。
- ⑧ 日亞航空來回機票，延期回港，60天內有效。

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室
電話：5-413081 (四線)

立台北市中心區的希爾頓飯店

清潔城市 人人有責

【本報訊】清潔城市，人人有責。政府呼籲市民加強環保意識，共同維護香港的清潔與美麗。



馬來亞銀行有限公司

董事部

董事主席：
丹那美拉拿督威爾遜
P.M.N., S.M.J., S.P.M.J.
副主席：
拿督威爾遜
D.P.M.J., K.M.N., J.P.

執行董事

拉基巴德爾阿默
許金瑞 J.S.M.
董事：
拉基丹那美拉拿督威爾遜
D.P.J., D.P.S.K., D.L.M.P., J.M.N., P.P.T., P.J.K., P.S.M.

拿督尼克哈山威爾遜

S.P.M.T., P.S.D., K.M.N.
拿督哈威爾遜
D.S.P.N., J.M.N.
李秀忠
黃宗怡 (于一九八一年二月三日辭職)

截至一九八一年六月卅日資產負債表

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
股份資本	2	180,000	30,000	30,000
儲備金	3	212,000	62,000	212,000
未動用利潤	4	142,000	104,000	176,846
未動用利潤		13,144	10,001	15,225
股東貸款		547,144	266,001	584,071
少數股東之權益		—	—	16,602
欠附屬公司		19,607	3,315	3,445
流動資產		5,115,677	4,631,673	5,869,275
定期存款、儲蓄及其他客戶存款		969,848	929,006	962,006
同業及代理之存款		—	—	—
銀行間分行來往之應收及應付帳款		55,413	33,169	55,413
應付票據		135,516	100,857	141,063
其他應收及應付帳款		263,523	216,635	301,227
其他應收及應付帳款		7,560	7,560	7,560
流動負債		6,337,527	5,964,910	7,346,594
代客承兌、信託及其他債務對帳		7,104,288	6,234,226	7,952,712
流動負債		2,352,367	1,738,346	2,362,109
代客承兌、信託及其他債務對帳		9,456,655	7,972,572	10,314,821
流動資產		2,101,765	2,067,556	2,186,389
應收現金、存款及代理之結款		26,530	24,520	82,830
馬來亞政府國庫券		155,676	286,322	163,355
馬來亞政府國庫券		6,503	6,503	302,068
馬來亞政府國庫券		353,050	210,136	381,829
其他應收及應付帳款		75,246	59,239	55,363
其他應收及應付帳款		2,721,670	2,826,832	2,897,889
流動負債		549,666	479,144	934,413
扣除可變項目儲備金		3,406,519	2,811,551	3,958,837
投資附屬機構		6,977,555	6,117,927	7,821,139
聯號		16,148	16,068	1,400
固定資產		12,856	19,865	12,856
其他資產		97,429	80,366	113,643
其他資產		—	—	3,420
其他資產		—	—	254
顧客應得之承兌、信託及其他債務對帳		2,352,367	1,738,346	2,362,109
流動負債		9,456,655	7,972,572	10,314,821

所有註釋應配合此帳目共同參閱

截至一九八一年六月卅日營業損益表

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
在預備撥款淨額、資產減值減少、意外損失及撥存內應撥備金後之盈利	9	53,023	40,917	62,566
扣除：		—	—	2,113
屬於附屬機構少數股東之損益		53,023	40,917	60,453
加：		10,001	11,412	5,017
前年度轉下盈餘		63,024	48,881	71,865
可動用之利潤		63,024	48,881	71,865
用以下方法處理：		—	—	—
撥存收入儲備金		38,000	27,000	44,760
中期撥款及已付股息		4,320	4,320	4,320
中期撥款及已付股息		7,560	7,560	7,560
撥款及已付股息		49,880	38,880	56,640
未動用利潤轉下		13,144	10,001	15,225

所有註釋應配合此帳目共同參閱

賬目註釋

- (一) 會計政策
 - 銀行及集團之賬目乃以傳統的股本計算原則編製。
 - 銀行及集團之賬目乃以傳統的股本計算原則編製。
 - 折舊及攤銷
 - 折舊及攤銷乃按資產之估計耐用年限計算。其他資產之折舊及攤銷則按直線法計算。
 - 折舊及攤銷之原則如下：

建築物	二十年
機器及設備	十五年
電器及傢具	五年
 - 外幣兌換
 - 外幣兌換乃按資產負債表日期之匯率兌換為馬來西元。
 - 外幣兌換之匯率如下：

銀行匯率	二巴仙
匯豐銀行匯率	二巴仙
渣打銀行匯率	二巴仙
 - 聯號
 - 聯號之賬目乃按資產負債表日期之匯率兌換為馬來西元。
 - 聯號之賬目乃按資產負債表日期之匯率兌換為馬來西元。
 - 聯號
 - 聯號之賬目乃按資產負債表日期之匯率兌換為馬來西元。
 - 聯號之賬目乃按資產負債表日期之匯率兌換為馬來西元。
- (二) 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本
 - 股份資本

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
於七月一日之總額	62,000	62,000	62,000	62,000
分派股息之數目	30,000	—	30,000	—
權力股所派之股息	32,000	62,000	32,000	62,000
於六月卅日之總額	180,000	—	180,000	—
權力股所派之股息	212,000	62,000	212,000	62,000

(四) 儲備金

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
一、資本儲備金				
於七月一日之總額	6,778	4,951	6,778	4,951
附屬公司出售資產之利潤	681	1,827	681	1,827
六月卅日總額	7,459	6,778	7,459	6,778
二、普通儲備金				
於七月一日之總額	104,000	77,000	124,622	94,710
附屬公司出售資產之利潤	38,000	27,000	44,760	29,917
六月卅日總額	142,000	104,000	169,382	124,627
總額	142,000	104,000	176,846	131,405

(五) 投資

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
以成本計算				
馬來亞政府國庫券	730,438	622,284	864,519	514,371
其他政府國庫券	27,232	24,323	27,232	24,323
其他政府國庫券	3,239	4,037	3,239	4,037
其他政府國庫券	13,666	11,389	13,666	11,389
其他政府國庫券	15,000	17,000	15,000	17,000
總額	849,586	778,032	944,655	581,122
市價				
馬來亞政府國庫券	779,538	622,284	864,519	514,371
其他政府國庫券	27,232	24,323	27,232	24,323
其他政府國庫券	19,016	10,403	19,016	10,403
總額	825,786	656,010	910,767	549,097

(六) 附屬公司投資

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
以成本計算				
馬來亞政府國庫券	730,438	622,284	864,519	514,371
其他政府國庫券	27,232	24,323	27,232	24,323
其他政府國庫券	3,239	4,037	3,239	4,037
其他政府國庫券	13,666	11,389	13,666	11,389
其他政府國庫券	15,000	17,000	15,000	17,000
總額	849,586	778,032	944,655	581,122
市價				
馬來亞政府國庫券	779,538	622,284	864,519	514,371
其他政府國庫券	27,232	24,323	27,232	24,323
其他政府國庫券	19,016	10,403	19,016	10,403
總額	825,786	656,010	910,767	549,097

(七) 聯號

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
以成本計算				
馬來亞政府國庫券	6,900	6,900	6,900	6,900
其他政府國庫券	5,956	5,956	5,956	5,956
總額	12,856	12,856	12,856	12,856
市價				
馬來亞政府國庫券	6,900	6,900	6,900	6,900
其他政府國庫券	5,956	5,956	5,956	5,956
總額	12,856	12,856	12,856	12,856

(八) 固定資產

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
成本				
土地及建築物	36,234	31,181	35,259	31,181
土地及建築物	21,664	18,664	21,664	18,664
土地及建築物	13,472	11,389	13,472	11,389
土地及建築物	4,459	3,821	4,459	3,821
土地及建築物	28,802	24,802	28,802	24,802
總額	126,872	109,857	126,872	109,857
折舊				
土地及建築物	45,040	41,181	43,859	38,841
土地及建築物	23,554	21,427	23,554	21,427
土地及建築物	13,472	11,389	13,472	11,389
土地及建築物	4,459	3,821	4,459	3,821
土地及建築物	28,802	24,802	28,802	24,802
總額	115,327	102,620	115,327	102,620
淨值	11,545	7,176	11,545	7,176

(九) 本年盈餘

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
已列入下列投資總收入：				
附屬機構	2,512	2,386	2,512	2,386
聯號	391	276	391	276
其他政府國庫券	283	284	283	284
其他政府國庫券	728	1,004	728	1,004
其他政府國庫券	494	207	494	207
總額	4,408	4,157	4,408	4,157
已扣除下列開支：				
紅利及股息	427	427	427	427
土地及建築物	1,338	1,231	1,338	1,231
土地及建築物	6,182	5,039	6,182	5,039
土地及建築物	235	200	235	200
土地及建築物	786	724	786	724
總額	8,578	7,621	8,578	7,621
淨值	4,408	4,157	4,408	4,157

(十) 聯號

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
已列入下列投資總收入：				
附屬機構	2,512	2,386	2,512	2,386
聯號	391	276	391	276
其他政府國庫券	283	284	283	284
其他政府國庫券	728	1,004	728	1,004
其他政府國庫券	494	207	494	207
總額	4,408	4,157	4,408	4,157
已扣除下列開支：				
紅利及股息	427	427	427	427
土地及建築物	1,338	1,231	1,338	1,231
土地及建築物	6,182	5,039	6,182	5,039
土地及建築物	235	200	235	200
土地及建築物	786	724	786	724
總額	8,578	7,621	8,578	7,621
淨值	4,408	4,157	4,408	4,157

(十一) 資本承擔

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
尚未列入賬目的資本承擔大約為：	29,247	25,273	29,247	25,273

(十二) 意外債務

註釋	銀行		集團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
(以一千萬元為單位)				
在賬目中已過期之外，在編定資產負債表之日尚有未清之意外債務。	4,185	60	4,185	60

(十三) 比較

少數持有人在買賣資產所得利潤	1,745	
少數利息	1,155	
折舊	7,239	5,812
	71,136	54,729
收購聯營公司之數目(減)/增	(1,038)	2,147
附屬公司欠款減少	7,909	123
存款增加	585,017	1,871,487
	70,009	2,000

本港新聞

工業總會及紡織製衣公會呼籲 聘請獨立專家顧問 研究兩電管制法則

會晤兩局議員重申暫凍結加價

【本報訊】香港工業總會及紡織製衣公會，昨日（二十日）下午，分別會晤香港電燈公司及香港電氣公司（兩電）的董事局，重申對兩電公司擬議的加價方案，表示強烈反對，並呼籲兩電公司聘請獨立專家顧問，研究兩電管制法則，以保障消費者利益。

工業總會主席王德輝表示，兩電公司擬議的加價方案，將會對市民造成沉重的負擔，特別是對中低收入階層。他呼籲兩電公司，應考慮到社會的公平性，暫緩加價，並聘請獨立專家顧問，研究兩電管制法則，以確保電費的合理性。

紡織製衣公會主席李國章亦表示，兩電公司的加價方案，將會對製衣業造成嚴重的打擊。他呼籲兩電公司，應考慮到製衣業的生存，暫緩加價，並聘請獨立專家顧問，研究兩電管制法則，以保障製衣業的利益。

公共事業法定利潤 不應以資產價值計算

爭取監督兩電委會促港電局

【本報訊】由多個團體組成的「爭取監督兩電委員會」，昨日（二十日）向香港電燈公司及香港電氣公司（兩電）的董事局，提出一份建議書，要求兩電公司，不應以資產價值計算法定利潤，而應以實際成本計算。

該委員會表示，兩電公司以資產價值計算法定利潤，將會導致電費的不合理增加。他們認為，兩電公司的法定利潤，應以實際成本計算，以確保電費的合理性。

該委員會亦呼籲兩電公司，應成立一個監督委員會，以監督兩電公司的運作，並確保電費的合理性。



圖為「爭取監督兩電委員會」成員，昨日（二十日）下午，分別會晤香港電燈公司及香港電氣公司的董事局。

龍沙際國屆六卅第 禮典幕開持主督港

覽展堂會大假日廿月本至起今

【本報訊】第三十屆國際沙龍攝影展，昨日（二十日）下午，在沙龍會堂舉行開幕典禮。香港總督劉千石、香港電燈公司主席王德輝、紡織製衣公會主席李國章等，均出席了典禮。

劉千石在致辭時表示，沙龍攝影展是香港的一個重要文化活動，也是香港與國際交流的一個平台。他祝願沙龍攝影展，能夠取得圓滿成功。

沙龍攝影展，是由沙龍會主辦，旨在推廣攝影藝術，並促進香港與國際的交流。今年的沙龍攝影展，共展出了來自世界各地的攝影作品，包括風景、人物、動物等各個領域。

房署批出八份合約 六個屋邨進行工程


【本報訊】房屋委員會（房署）昨日（二十日）批出了八份合約，分別給與六個屋邨進行工程。這六個屋邨分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五及沙田第六。

房署表示，這八份合約，分別給與了不同的工程公司，負責進行屋邨的維修及改善工程。這些工程包括：屋宇維修、屋宇改善、屋宇翻新等。

船隻收撿 高率效作工 艘三添增再

【本報訊】香港海關昨日（二十日）表示，由於聖誕節假期，海關將增加船隻收撿工作，以確保海上安全。海關表示，將增加船隻收撿工作，以確保海上安全。

海關表示，將增加船隻收撿工作，以確保海上安全。海關表示，將增加船隻收撿工作，以確保海上安全。



安心油

煉藥中貴名用採

靈萬應萬·急救風驅

藥良備必·行旅家居



生力啤酒

為一九八一年第三次中期股息啓事

本公司今日舉行之董事會會議，已決定派一九八一年第三次中期股息，每股派息一角。

此項股息將根據一九八一年十二月二十九日之股東名單，於一九八一年一月十三日（星期三）派發。本公司由一九八一年十二月二十九日至一九八二年二月四日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶手續。

承董事會命
秘書 何大衛謹啓

一九八一年十二月十一日

香港中文大學徵聘

兼讀碩士學位課程教師

本校於一九八一年至一九八二年學年，擬聘兼讀碩士學位課程教師若干名。凡具有下列條件者，均可申請：

- (一) 具有大學學位或同等學歷。
- (二) 具有教學經驗。
- (三) 具有研究能力。
- (四) 具有良好的人品。

申請者請將履歷表及學歷證明，寄交：香港中文大學，人事處，兼讀碩士學位課程教師徵聘組。

生力啤酒有限公司

為一九八一年第三次中期股息啓事

本公司今日舉行之董事會會議，已決定派一九八一年第三次中期股息，每股派息一角。

此項股息將根據一九八一年十二月二十九日之股東名單，於一九八一年一月十三日（星期三）派發。本公司由一九八一年十二月二十九日至一九八二年二月四日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶手續。

承董事會命
秘書 何大衛謹啓

一九八一年十二月十一日

新界民政署

短期租約投標

茲招標承租下地土地

屯門大橋灣海區

租約第421號

面積：8900平方呎

用途：臨時危險貨倉

租期：二年

截止申請日期：一九八一年十二月十八日

其他詳情及投標表格可向新界民政署總務部及元朗、荃灣、沙田、大埔、北區、西貢、屯門及離島民政處索取。

香港政府公佈

工務司署佈告

填海工程條例（香港法例第123章）第二條

填海工程，是指任何在填海工程範圍內，進行填海工程，或進行填海工程之任何部分。

填海工程範圍，是指任何在填海工程範圍內，進行填海工程，或進行填海工程之任何部分。

一九八一年終特別預算方案

工務局局長陳少敏表示，一九八一年終特別預算方案，已於昨日（二十日）公佈。該方案包括：增加工務局員工薪金、增加工務局員工福利、增加工務局員工獎金等。

陳少敏表示，該方案是根據一九八一年工務局的實際情況而擬定的，旨在提高工務局員工的待遇，並確保工務局的正常運作。

本港新聞

灣荃赴話電秘神接方警 槍警奪被回起

彈子有槍車汽置棄路公山青藏
去失中案劫行錄道子太係槍警

【特訊】九龍總巡昨接獲神秘電話，指有警員在青洲山公路藏槍，警方隨即派員前往搜查，結果在該處發現一輛被劫汽車，車內有一把槍，警方隨即奪回，並將該名警員帶回警署調查。

破事從後海灣偷運人蛇入境集團 警方搜元朗七單位 拘捕十八涉嫌男女

【特訊】警方在元朗七個單位內，搜獲一批人蛇，並拘捕十八名涉嫌偷運人蛇入境的男女。警方表示，這批人蛇是從後海灣偷運入境的，目前正對該集團進行進一步調查。

英皇道三間眼鏡公司連環失竊 近萬個眼鏡架 一夜不翼而飛

【特訊】英皇道三間眼鏡公司，連環失竊，近萬個眼鏡架，一夜不翼而飛。警方表示，這批眼鏡架是從三間眼鏡公司內失竊的，目前正對該案進行進一步調查。

長沙灣工廠商會 選出第五屆新職員

【特訊】長沙灣工廠商會，昨日舉行會員大會，選出第五屆新職員。會長表示，新一屆職員將繼續為會員服務，並加強與區內工廠的聯繫。

警方與一般事務隊九龍城掃小販 四名小販帶署調查

【特訊】警方與一般事務隊，昨日在九龍城掃蕩小販，四名小販因違規被帶署調查。警方表示，這批小販是在九龍城內擺攤的，目前正對該案進行進一步調查。

黃家玲案 警方欲尋 死者親屬

【特訊】黃家玲案，警方欲尋死者親屬。警方表示，這名死者是在黃家玲案中遇害的，目前正對該案進行進一步調查。

歸家發現有賊在堂 女戶主被綁 目送賊逃去 損失財物近三萬元

【特訊】一名女戶主，昨日在歸家時發現有賊在堂，女戶主被綁，目送賊逃去，損失財物近三萬元。警方表示，這名女戶主是在九龍城內被綁的，目前正對該案進行進一步調查。

三賊刀槍齊出 劫上環旅遊社 掠去現金及名錶近二十萬元

【特訊】三名賊人，昨日在上環旅遊社內，刀槍齊出，劫掠現金及名錶近二十萬元。警方表示，這三名賊人是在上環旅遊社內被劫的，目前正對該案進行進一步調查。

九龍城磚屋三級大火 夫婦走火拋子落樓 尾隨跳下全家無恙

【特訊】九龍城磚屋發生三級大火，一對夫婦走火拋子落樓，尾隨跳下，全家無恙。警方表示，這起大火是由於電線短路引起的，目前正對該案進行進一步調查。

出口貿易發展局執行幹事演講稱 展望明年樂觀行情看漲 多維維協定談判成功是明年最大困難

【特訊】出口貿易發展局執行幹事昨日演講，稱展望明年樂觀行情看漲，多維維協定談判成功是明年最大困難。他認為，雖然明年面臨一些困難，但整體經濟前景看好。

英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL

英語課程
初級英語課程
中級英語課程
高級英語課程
會考英語課程
職業性英語課程
劍橋文憑英語課程
倫敦G.C.E.英語課程
英語會話課程
普通商業英語課程
(中級及高級)
本會在九龍設有分校，九龍分校設於德輔道中，上課時間為下午五時至晚上十時。開課日期：一月七日。最後註冊日期：十二月十三日(星期日)。就讀本會課程者須經入學測驗，合格者方可入學。詳情請向本會查詢。香港辦事處：灣仔軒尼詩道255號。電話：5-738815。辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上九時。星期六 上午九時至晚上七時。九龍分處：佐敦道拔萃女校(正門入口處)。辦公時間：星期一至五 下午五時至晚上八時。

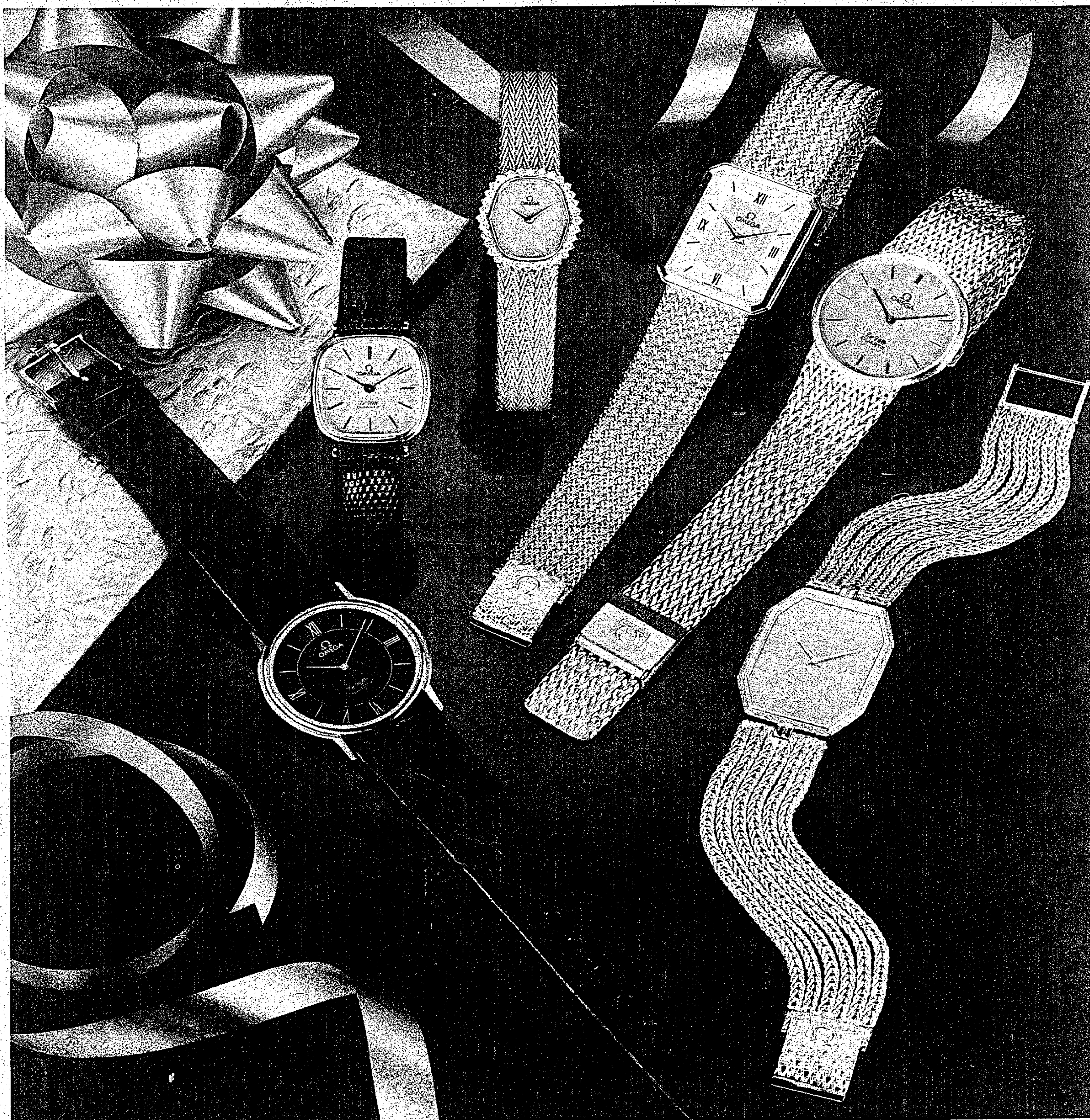
【特訊】九龍城磚屋發生三級大火，一對夫婦走火拋子落樓，尾隨跳下，全家無恙。警方表示，這起大火是由於電線短路引起的，目前正對該案進行進一步調查。

益智有趣兒童刊物
芝麻街兒童叢書
現已出版銷售
連星期四發行 每冊 HK\$ 18.00
芝麻街的有趣人物如大鳥、奧斯卡、艾摩等，都是老少咸宜的創作而故事更富教育性。叢書中的每一頁，都充滿了生動故事、遊戲及其他項目。最適合二歲至十二歲兒童閱讀。芝麻街兒童叢書每週出版一期，每期售價 \$18.00。各大書局、報社、郵局均有代售。

意大利男鞋 步步領先
BRUNO MAGLI
THE WORLD'S FINEST MEN'S SHOES
Made in Italy
ShuiHing 瑞興
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

香港電話有限公司
徵聘男性技工
月薪：\$1505-\$2620
職務：(甲)裝設機電器材
(乙)裝設或修理電話
(丙)敷設或保養地線
資格：(甲)：最少具有中學會考數學及物理二科合格。
(乙)：最少具有中學畢業程度。
(丙)：最少具有中一程度，體格強健，喜愛戶外工作。
待遇：錄用後之最初十二個月為訓練期，月薪\$1505。受訓合格後調整至\$1720，按步遞增至\$2620。工作表現良好者，可獲晉升機會。
公司僱員可享有各項福利，包括免費醫療、有薪病假、年假、花紅、子女教育津貼及退休金等。
申請辦法：應徵者請填妥附表，連同證件副本，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事處收。
電話公司職位申請簡表
技工 (WKYP)
姓名：_____ 年齡：_____
地址：_____
電話號碼：_____ 國籍：_____
教育程度：_____
工作經驗：_____
附來證件副本：_____ 份
申請人親筆簽名：_____
日期：_____

饋贈亞米茄 既能稱己心 又能合人意



圖中所示之亞米茄表：由左至右：編號191.0101不銹鋼\$1,050·包金\$1,250·編號591.0089包金\$1,380·編號891.0064 18K黃金鑲鑽石\$22,500·18K白金鑲鑽石\$23,000
編號391.8484A10 18K金\$19,800·編號391.0807包金\$2,600·編號391.9392B13 18K金\$18,200

Ω
OMEGA
亞米茄

本港新聞

前馬會飲食部四要員 涉嫌串謀收受利益 押候轉解地院審訊

【本報訊】前馬會飲食部四要員，涉嫌串謀收受利益，被控以多項罪名，現押候轉解地院審訊。這四名要員分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

郊野公園委員會 處長農漁

【本報訊】郊野公園委員會處長農漁，現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

華僑晚報主辦 精工表贊助 一九八一銀禧紀念 十大明星光榮誕生

【本報訊】華僑晚報主辦，精工表贊助，一九八一銀禧紀念，十大明星光榮誕生。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

頒獎遊藝大會十八下午四時 假座香港大會堂音樂廳舉行

【本報訊】頒獎遊藝大會十八下午四時，假座香港大會堂音樂廳舉行。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。



環境保護委員會 委員名單發表

【本報訊】環境保護委員會委員名單發表。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

藏價值廿五萬毒品 青年被判入獄五年

【本報訊】藏價值廿五萬毒品，青年被判入獄五年。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

國際超級巨星 本月十四起登台演藝

【本報訊】國際超級巨星，本月十四起登台演藝。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

派克楊斯頓 升市場經理

【本報訊】派克楊斯頓，升市場經理。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。



地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費

三寸半位 (一椅一高)	每段 三十元
加印紅色每段	四十七元半
七寸位 (二椅一高)	每段 六十元
加印紅色每段	九十五元

法國都彭總裁 啓時設宴款待

【本報訊】法國都彭總裁，啓時設宴款待。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

廣州市 流花大廈

發展商 地王
五年免稅 五年分期 永久產權 自由租讓
特價 8折 首期 10%

安福樓 招租

英皇道天后廟道 (近新廟街)
快將入伙
交通方便 地點適中
租期靈活 租金低廉

代客出售

統一中心六千呎至一萬零貳
百肆拾伍呎，中環、尖沙咀、
旺角、何文田200至3500
呎多處大小商住樓宇半價出
售，免佣，有意電話
5-293686伍小姐

豪華花園別墅 招售

座於龍珠島及容
龍別墅之間，園
林景色，面積有
8000呎及6000呎
花園、泳池、五
車位、網球場。
洽租處：仁德置業有限公司
德輔道中120-126號20樓A座
電話：5-447229, 5-437753

楊耀松工業大廈招租

適合貯存貨品及工業用途
洽租處：本樓管理處 電話：5-560387
順昌有限公司香港文咸東街21號 5-435244

令免任府港

【本報訊】令免任府港。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

元朗屯門舖位 商場租或售

屯門花園 (近新港公路) 樓下商場1227呎 呎地地下
300呎舖位 G407呎 H400呎 呎地地下 呎地地下
洽租處：元朗華豐樓 電話：5-447229, 5-437753

42層高成基商業中心

中央冷氣·高級寫字樓出售
香港干諾道西144-151號。地點優越，交通便利。
洽購處：明方財務有限公司 電話：5-240601

紅十字會青少年 嘉年華會慶銀禧

【本報訊】紅十字會青少年，嘉年華會慶銀禧。這十大明星分別是：(一)前馬會飲食部經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(二)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(三)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治，(四)前馬會飲食部副經理、現任馬會董事會成員的陳國治。

旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷葉灣電車路差館對面
富基大廈：石塘咀日里六號地下
安基大廈：元朗翠園樓
泳池連住宅特價\$1,600,000
金邦大廈：屯門4B區前高速公路
青山道舖位商場特價平沽
洽購處：城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

官塘 廠房出租

敬業街59號 低層5400
呎有裝修及車位
K-437897
K-435221

廉價租售

官塘地下4千至8千呎
樓高18呎·大貨車位一個
有意請電 3-7434410楊洽

空中巴士訂購數目

二十及二十五。 他說，該公司未能從最近貸款獲得盈利，惟現已開始放利，以資營業開支。

新雪梨今天抵達

無怪乎該公司營業成績平平，未來一年內無疑將從香港總公司中獲利。（港）

夏美雅士訂廿一駛智利
嘉和由地中海到
寶石家十四開行

十四日，客船，即赴上海。

船務有限公司代理之新 那斯瓦 (ZINGEN VA) 號貨輪。在本 月十九日 (星期六) 由 日本到。碇泊在現代 橋上落貨。即日啟航。 直上落貨。長洲、紐約、 三上、小呂宋、曼爾 及阿德雷特。	天祥船務有限公 司代理之利惠 (ALA A) 號貨輪。將在本 月十三日 (星期日) 由 日本到。碇泊在B號 上落貨。翌日 (十四
--	---

沙喀	利通	泛洋	迅航	永泰	中央
二五二四四	二三一七四	二三八〇九	二二三〇一六	四五八一七五	二二七一九一
					二四九六〇〇


 RE CHINESE NEW
 RUBA, CURACAO
 JAPAN CANELA
 一月三日落貨
 航：Cristobal, La
 Domingo, Aruba
 Curacao, San Jose
 Puntarenas (Costa
 Rica), Acapulco, Manzanillo
 倉儲貨時間一月四日
汎洋航運
 TRANS OCEAN
 4th Floor, Harbour
 千禧道中122號 海
 電話：H-4436751-8
收貨站：青衣
 電話：0-457111

本東方輪航棧 EUROPEAN
星華船務公司 CAR
一月十四日落貨
HAMBURG AN
AMSTERDAM. HUL
Accepting Cargo:
Copenhagen
Leixões Via Ham
Tromsø, Kri
V. Vincente, Tur
Karlsamn, with
Røykjavik, Dund
erham.

航運有限公司
OCEAN SHIPPING
Harbour Commer
122號 滙海商業大廈
43875-8 C LINE
星華船務公司 電碼
打喇古街96號

[illegible]

知 識

班授課

貴州下

露絲騎士
貿易時

(本報訊)川崎(香港)有限公司代理「露絲騎士」(CHEVRON FUEL ROSE)號貨輪，於本月廿九日(星期六)從香港開離，停泊在國際一號碼頭卸貨物，即日離港，赴歐洲哈佛爾、鹿特丹等處。

該公司輪船有限公司(CHEVRON STEAMSHIP CO., LTD.)表示，該公司輪船，於本月廿一日(星期三)從澳洲抵港，停泊在國際二號碼頭落貨，即日離港，前往澳洲悉尼、墨爾本、三藩市及地中海萬塞、比利尤斯、里中本等。

駐新加坡公使館秘書長黃炳治先生，對該公司輪船之來港，表示歡迎。

明 四四五六一

內赴歐

經日本南來

佛里斯度 漢堡、不來梅及安特惠普。

天祥船務有限公司
代理之貿易 (KEE TRADING CO.) 號貨輪，在本月十五日(星期一)由日本抵達香港，碇泊在日本船塢上落貨，翌日(十六日)開船，直放新加坡、巴生及庇能。

駛紐島


KYOSEI LINE
 協成汽船株式會社
 露寶
 M.S. "LUCILENT"
 寶貝來
 M.S. "BELA ROZO"
 總代理 協成輪船(香港)有限公司
 香港皇后大道中德輔道中一〇一號
 電話 638038, 638241 (十線)

5/12
21.

有售
月行

5/12

5/12

5/29

告
月行

0/1

0/2

28729.

8/12

1/12

866954

時威

往：神戶、名古屋、橫濱、仰光。

M/S SIT TWAY V.V.

(船泊13號包)

十二月十三日開行

T C

日

歐洲航

M. S.

1982年

直航
Al

Also
Stockholm
Lisbon,
Bergen,
Alesund
Kotka,
Dublin,
at Rotterdam

汎洋

TRANS
5th Floor
干諾道中
電話H 4
澳門代辦
地址巴黎

新興行船務有限公司啓

電話：(一) 德輔道中七十七號 (二) 德輔道中九十六號

首航試航成功

（本報訊）據上海專電稱，中國第一架直飛橫濱，由上海北京試航成功。飛機的型號是Y.C一〇，以小時四十八分行了六十七英里，上有一幾十名乘客。這有幾次中國對此事的

屬貨客混合型可載一二四乘客

空運每小時八百五十公里，在九千尺高空飛行。Y.C一〇達到國際民航組織的標準。Y.C一〇是在一九三八年九月第一次試航。飛機在北平降落後，機上的技術員說：「一切操作正常。」

西方各專家說，這架飛機比空軍P & W

（本報訊）英金獅航空公司執行董事畢爾斯昨晚在萬豪酒店舉行酒會上透露該公司年之業務頗為佳，雖有上述虧損。

他說：「儘管業務不佳，惟由於營業額已告上升，已使之趨過一億鎊以上。」

該公司人數為一百二十萬人，增加

客位數目為一千四百個座位。如按經濟客位比例則容納七百七十人。

客、頭等型別和波音七〇七同。

並引證也在波普七〇

英金獅航空今年業績刷新有史以來紀錄

（本報訊）英金獅航空公司執行董事畢爾斯昨晚在萬豪酒店舉行酒會上透露該公司年之業務頗為佳，雖有上述虧損。

他說：「儘管業務不佳，惟由於營業額已告上升，已使之趨過一億鎊以上。」

該公司人數為一百二十萬人，增加

[illegible]

他等處理這個天津新習
整頓世界各大港口在
時變成中文。這對於
士參加，與會者取得很
上能繼續作長期合作。
來港。已有
口研習班。且有
士參加，與會者取得很
上能繼續作長期合作。
來港。已有

清楚第一個不來梅貨價
波斯市與中國各港口之
合作，幫助公共主要港
件及關稅等問

藍雅士員
(本報訊) 太古
務代理有限公司
之貨物 (CKMEL
的代理) 船輪，
本月廿一日離
由紐西蘭到來，停泊
海連起卸貨物之
廿三日直啟紐西之
克爾、威靈頓、列
及奧克蘭。

天津船務有限公司
代理之中海
代理之中海 (貨

十五日到港

期日往印尼

期二)從地中海抵暹，
駁泊在現代橋上落貨，
翌日(十六日)開行，
駛在地中海巴薩倫那，
馬賽、熱那瓦、的港等

日本郵船(香港)
有限公司代理之藍雅士
(BLUE ACE)號貨
輪船，將於本月十三日
(星期日)由印駛到
香港，停泊在A號船起
卸貨物，即日離港，嗣

 **香港輪船有限公司**
HONG KONG ISLANDS' L.
九龍尖沙咀海連大廈式樓
電話：3-7215265
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭
鐘意中心大廈六樓
電話：0-245324

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、聖峯、三藩市、利察灣、
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥灣
收貨期： 8-15/12 16
綠島輪
GREEN ISLAND
★海洋貨櫃輪 21-27/12 28
日光島輪 23-29/12 30
★SUNSHINE ISLAND
(平配船頭)
收貨站：葵涌碼頭4號碼頭 電話：0 24611
香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、比利士物(兼收麥爾斯)
收貨期： 8-15/12 16

南丫島輪	12/12	1	
蒲台島輪	12/12	1	
POTTO ISLAND	19-24/12	2	
收貨站：葵涌臨海4號碼頭 電話：0 24611			
香港至波斯灣線 兼收貨箱			
直航：刁那、巴達、達文。(兼收貨件FLCL)			
收貨期			
南丫島輪	9-14/12	1	
LAMMA ISLAND			
望加錫輪	18-24/12	2	
SHARP ISLAND			
收貨站：九龍海運運(二號閘) 電話：0688			
香港至紅海線 兼收貨箱			
直航：塞打、蘇丹港。 收貨期			
大嶼島輪	3-9/1	1	
LANTAO ISLAND			
峨嵋洲輪	3-9/2	1	
NGOMEI CHAU			
收貨站：九龍海運運(二號閘) 電話：0688			
進口船期			
南丫島輪	12/12	龍珠島輪	1
綠豆輪	16/12	大嶼島輪	2
澳門代理：安遠貿易有限公司 電話：			

出口船期表									

船名	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)					
美洲綫									
奧九	YOHKOH MARU	美國西岸	十二	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
華拿拿	N.L. NASSAU	南美洲	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
銀輪	GALLANT PIONEER	智利	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
銀星	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	SEA LINK	加州北太平洋	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	SILVER EAGLE	加州北太平洋	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	SL. ENDURANCE	加州北太平洋	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	AM. MERCHANT	加州北太平洋	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	NAGARA	加州北太平洋	十三	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	GREEN ISLAND	加州北太平洋	十五	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	BAY BRIDGE	美國西岸	十六	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	BONITA ACE	美國西岸	十六	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	SL. EXPLORER	西南太平洋	十六	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	PRES. MADISON	加州西北太平洋	十六	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	MERRY OCEAN	美國西岸	十六	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	ORT. COMMANDER	加州西北太平洋	十六	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	PRES. VAN BUREN	加州西北太平洋	十八	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	LEXA. MAERSK	加州紐約	十八	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	CHACO	南美洲	十八	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	ISLA. FLORENANA	南美洲	十八	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	EL MEXICANO	墨西哥	十八	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	SIMBA	加州西北太平洋	十九	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	AM. LYNX	巴拿馬	十九	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
力能	HERMES ACE	智利	廿一	川崎	華三盛	崎崎	崎崎	崎崎	崎崎
歐洲綫									
力能	CHEVALIER PAUL	歐洲	十二	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	KAVO YOSSANA	阿爾及利亞	十二	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	FALCON	歐洲	十四	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	PETR STAROSTIN	地中海	十四	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	BENARMIN	歐洲	十五	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	NOSHIO MARU	地中海	十五	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	WANG JIANG	英國歐洲	十五	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	MEDITERRANEA	地中海	十五	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	NIKOLAY GOLOVANOVO	歐洲	十六	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	KAP. SAKHAROV	歐洲	十七	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	GREEN FOREVER	地中海	十七	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	OCEAN ACE	地中海	十七	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	TOYAMA	歐洲	十八	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	CHEVALIER ROZE	歐洲	十九	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
力能	EVER LUCKY	歐洲	十九	沙大	仕華	仕華	仕華	仕華	仕華
澳洲綫									
力能	JOHN BAKKE	弗里曼特爾	十二	賈新	大華	大華	大華	大華	大華
力能	ZIM SYDNEY	澳洲	十六	賈新	大華	大華	大華	大華	大華
力能	CHENG TU	新西內亞	十六	賈新	大華	大華	大華	大華	大華
力能	PEARL ISLAND	澳洲	十八	賈新	大華	大華	大華	大華	

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
祥盛	ZHONG BOURNE	澳洲	十二	順昌
祥盛	CHIMELBOURNE	澳洲	十二	順昌
熱帶月	TROPICAL MOON	基隆	十二	順昌
萬利怡美	MANOLOEVERETT	新加坡	十二	順昌
伊利沙伯	ELISABETH MAERSK	日本	十二	順昌
海洋維士	OCEAN ACE	台灣	十二	順昌
加利福尼亞	CALIFORNIA	科倫坡	十二	順昌
日輝	SUNGLOW	日本	十二	順昌
保羅納士	CHEVALIER PAUL	高雄	十二	順昌
海	HA CHANG	高雄	十二	順昌
太平	SKY HOVER	天津	十二	順昌
太平洋	PACIFIC ORION	日本	十二	順昌
適	SIGMA	日本	十二	順昌
飛航維士	CLIPPER ACE	日本	十二	順昌
太平洋	PACIFIC	美國	十二	順昌
約翰維士	JOHN BAKKE	歐洲	十二	順昌
達雅文	BENARMIN	歐洲	十二	順昌
耐興	SL. ENDUANGE	美國	十二	順昌
力高	HSING HWA	高雄	十二	順昌
新南	AGIOS NIKOLAS	基隆	十二	順昌
新南	SUN SYDNEY	新加坡	十二	順昌
海華	LAMMA-ISLAND	波斯	十二	順昌
海華	NL-NASSAU	新加坡	十二	順昌
凱	KAI YUN	天津	十二	順昌
風	FENG YING	天津	十二	順昌
快	HAPPY STAR	釜山	十二	順昌
海星	NEPTUNE DIAMOND	美國	十二	順昌
寶	POZEGA	基隆	十二	順昌
海	KOKAI MARU	日本	十二	順昌
額尼	AGNES VENTURE	新加坡	十二	順昌
芝	CHENAB	卡拉奇	十二	順昌
布利	BRISTOL MARU	利華	十二	順昌
卡	KAPTAI	卡拉奇	十二	順昌
藍	BLUE ACE	日本	十二	順昌
大	TELAMON	南非	十二	順昌
美國	AM-MERCHANT	美國	十二	順昌
達雅	KIEN HWA 2	高雄	十二	順昌
海華	NL-FRESCO	釜山	十二	順昌
萬	MAIN EXPRESS	美國	十二	順昌
榮	GLORIA PEAK	日本	十二	順昌
利	MANITA	歐洲	十二	順昌
榮	MOCK JUNG	新加坡	十二	順昌
海	EVERMORE ASCENDANT	基隆	十二	順昌
利	NEP-CRYSTAL	歐洲	十二	順昌
海	ALA WAI	日本	十二	順昌
樂	SING WIND	日本	十二	順昌
德	NOISHIRO MARU	地中海	十二	順昌
德	DEUTSCHLAND EXPRESS	台灣	十二	順昌
安	HP DONG NAM	釜山	十二	順昌
安	ANANGEL MIGHT	卡拉奇	十二	順昌
金	VENUS	日本	十二	順昌
白	FALYUNSHAN	福州	十二	順昌
雲	BALCON TRADER	日本	十二	順昌
雲	NL-HONSHU	新加坡	十二	順昌
海	MERCANTE	日本	十二	順昌
皮	PRES-PIERCE	美國	十二	順昌
史	PETR STAROSTIN	釜山	十二	順昌
海	MARINE CONAINER	基隆	十二	順昌
德	ESTELLE MAERSK	卡拉奇	十二	順昌
海	STRAIT CONTAINER	基隆	十二	順昌
海	AUST-MARU	基隆	十二	順昌
望	WANGJIANG	黃埔	十二	順昌
福	FALCON	台灣	十二	順昌
國	KUO LIE	高雄	十二	順昌
大	TAG TUNG	釜山	十二	順昌
木	JUPITER	釜山	十二	順昌
度	MEONDOZA	南美洲	十二	順昌
綠	GREEN ISLAND	美國	十二	順昌
波	BOSTON MARU	基隆	十二	順昌
海	O.SINCERELY	南非	十二	順昌
海	HAI KING	上海	十二	順昌
地	MEDITERRANEA	上海	十二	順昌
新	KOTA SINGAPURA	黃埔	十二	順昌
實	CHAR AN	台灣	十二	順昌
實	BONNY STAR	釜山	十二	順昌
海	PRES.MADISON	美國	十二	順昌
海	OCEAN ACE	台灣	十二	順昌
海	NL-HONSHU	東非	十二	順昌
利	NAGARA	美洲	十二	順昌
美	DYNAMIC ACE	美洲	十二	順昌
他	TARAKAN MARU	日本	十二	順昌
亞	AURELIO 3	關島	十二	順昌
亞	NAIKLOY GOLOVANO	歐洲	十二	順昌
亞	ABOITIZ CONNARIER	馬尼拉	十二	順昌
歌	GLORY DUCK	釜山	十二	順昌
貿	TRADE CONTAINER	基隆	十二	順昌
光	KWANG TA 2	高雄	十二	順昌
探	SL-EXPLORER	美國	十二	順昌
盛	CECILIE MAERSK	印尼	十二	順昌
比	CHEVALIER DE BLOS	地中海	十二	順昌
雲	YUNO TAI SHAN	上海	十二	順昌
雲	CHAOHU CAREER	西非	十二	順昌
江	KEE TRADER	日本	十二	順昌
寶	THAI PAULIN	曼谷	十二	順昌
南	FORMOSA CONTAINER	基隆	十二	順昌
南	DONAM 2	釜山	十二	順昌
美	BOOKNORG 2	曼谷	十二	順昌
美	CHENG TU	新加坡	十二	順昌
海	ISLA BRIDGE	美國	十二	順昌
福	ISLA FLORANENA	高雄	十二	順昌
寶	BONITA ACE	基隆	十二	順昌
哥	COLOMBO VENTURE	新加坡	十二	順昌
快	MERRY OCEAN	新加坡	十二	順昌
長	EVER VITAL	歐洲	十二	順昌
陰	KING HWA	高雄	十二	順昌
海	PROF. SZAFER	歐洲	十二	順昌
山	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	十二	順昌
山	SANVASS	日本	十二	順昌
君	KIMISHIGE MARU	釜山	十二	順昌
澳	MACAU EXPRESS	台灣	十二	順昌
澳	COMMANDER	美國	十二	順昌
新	PANTHER	華北	十二	順昌
世	CONTENDER BEZANT	地中海	十二	順昌
之	WORLD TIGER	曼谷	十二	順昌
虎	GREEN FOREVER	高雄	十二	順昌
福	PRES.VANBUREN	美國	十二	順昌
福	FOO HSING	高雄	十二	順昌
雅	ARTHUR MAERSK	美國	十二	順昌
雅	HUNG SHIAO	上海	十二	順昌
加	CHACO	澳洲	十二	順昌
加	PEARL ISLAND	澳洲	十二	順昌
墨	EL MEXICANO	基隆	十二	順昌
羅	NORDWELLE	基隆	十二	順昌
羅	OMEX PIONEER	地中海	十二	順昌

今日空郵 (星期六) 截郵時間

英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、意大利、利比亞、希臘、塞浦路斯、美國 (紐約市)、加納、肯雅、西屬北非、加拿利島、印度、西德、奧地利、比利時、科特迪瓦、阿拉伯、荷蘭、比時、法國、利比亞、塞拉里、利比亞、南非、三桑格、扎伊爾、澳洲、斐濟羣島、紐西蘭

下午五時

美國、朝鮮共和國、夏威夷、日本、琉球羣島、沙巴、馬來西亞、台灣、菲律賓、泰國、寮國、新加坡、印尼、厄瓜多、蘇丹、依索比亞、布匹亞新內亞、黎巴嫩、阿曼、阿拉伯共和國、阿根廷

下午六時

今日平郵

澳洲、法國波利尼西亞、所羅門羣島、新加坡、西屬北非、巴布亞新內亞、越南、海洋島

下午五時

攝影圈



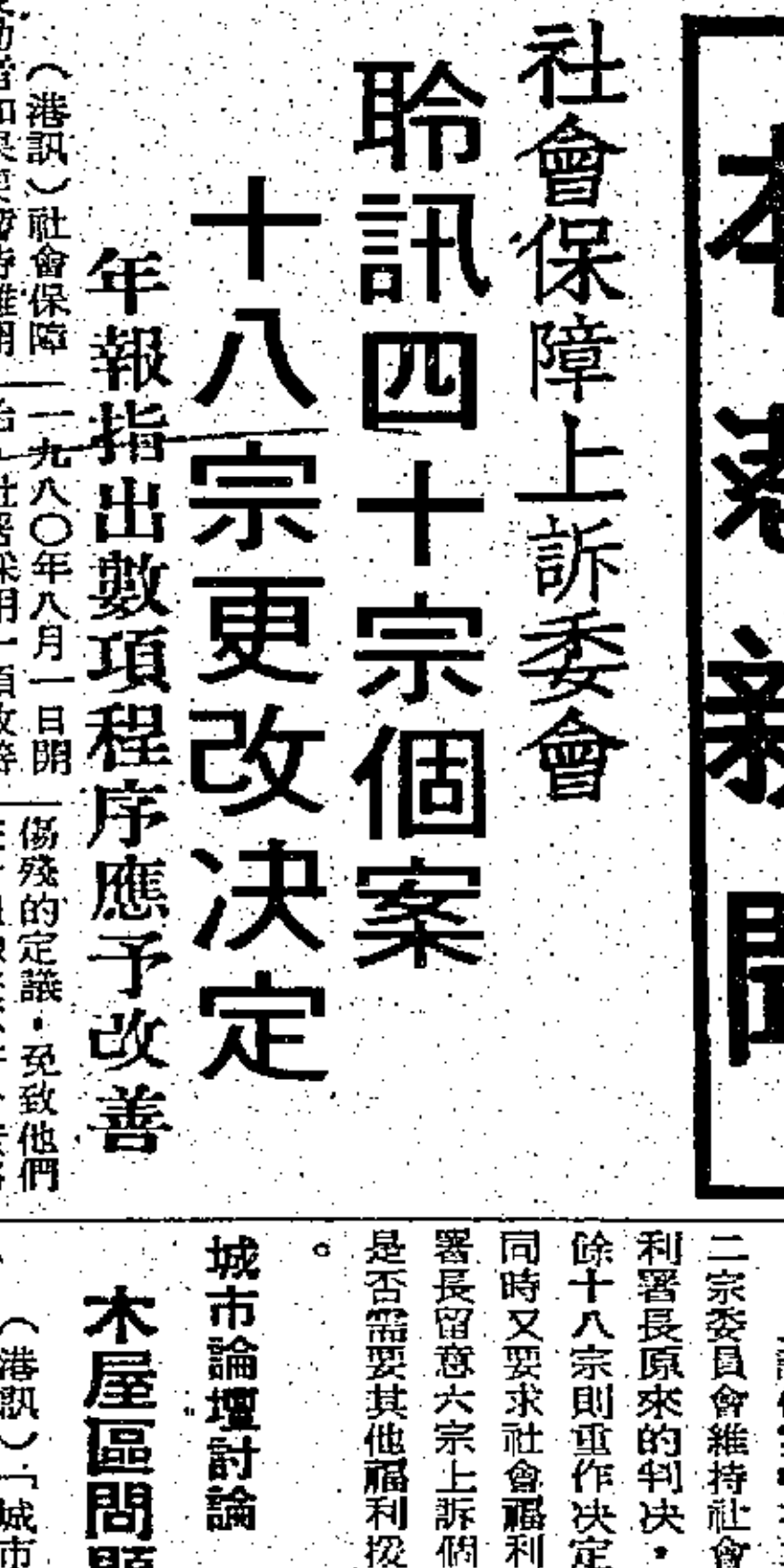
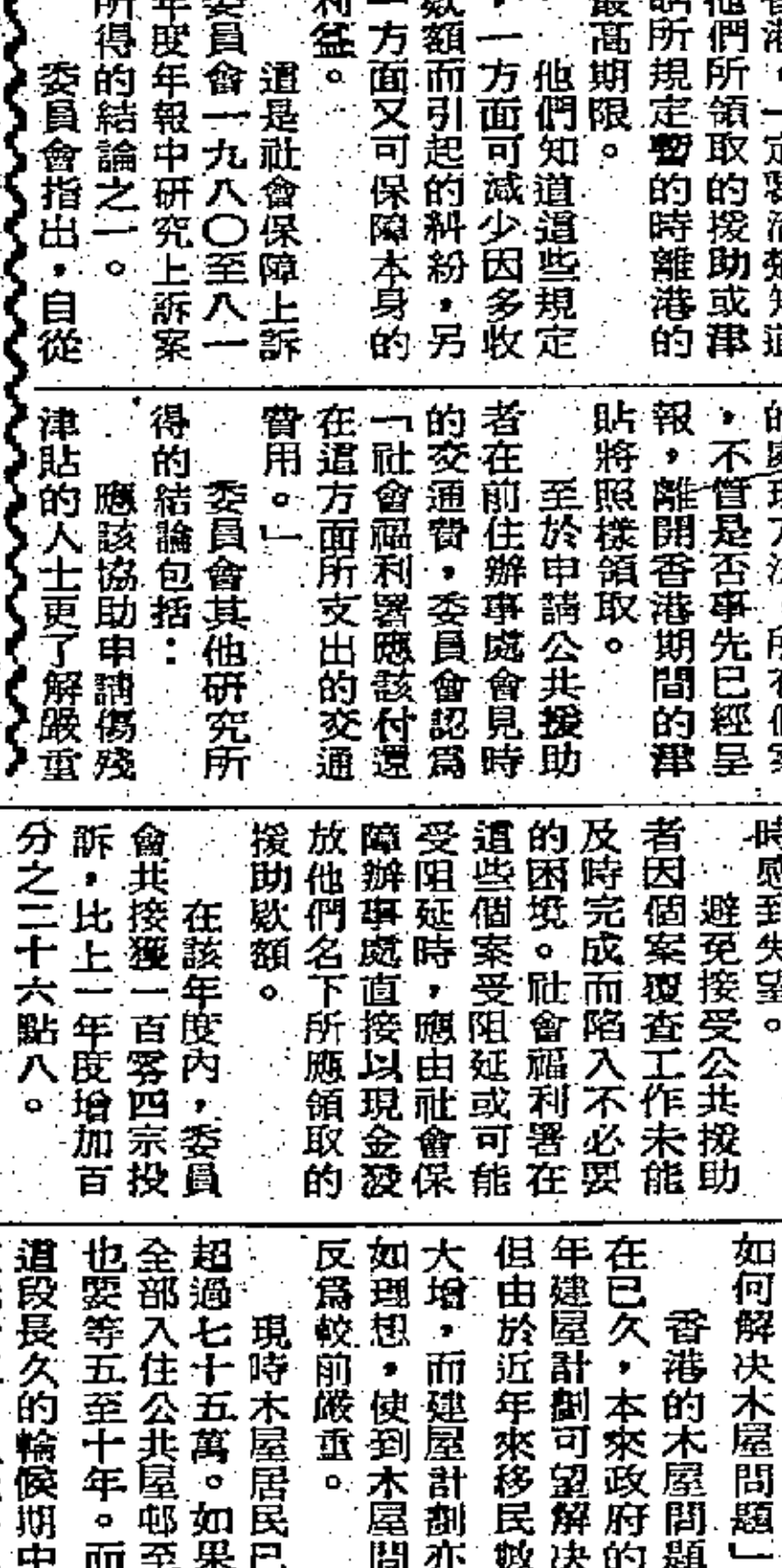
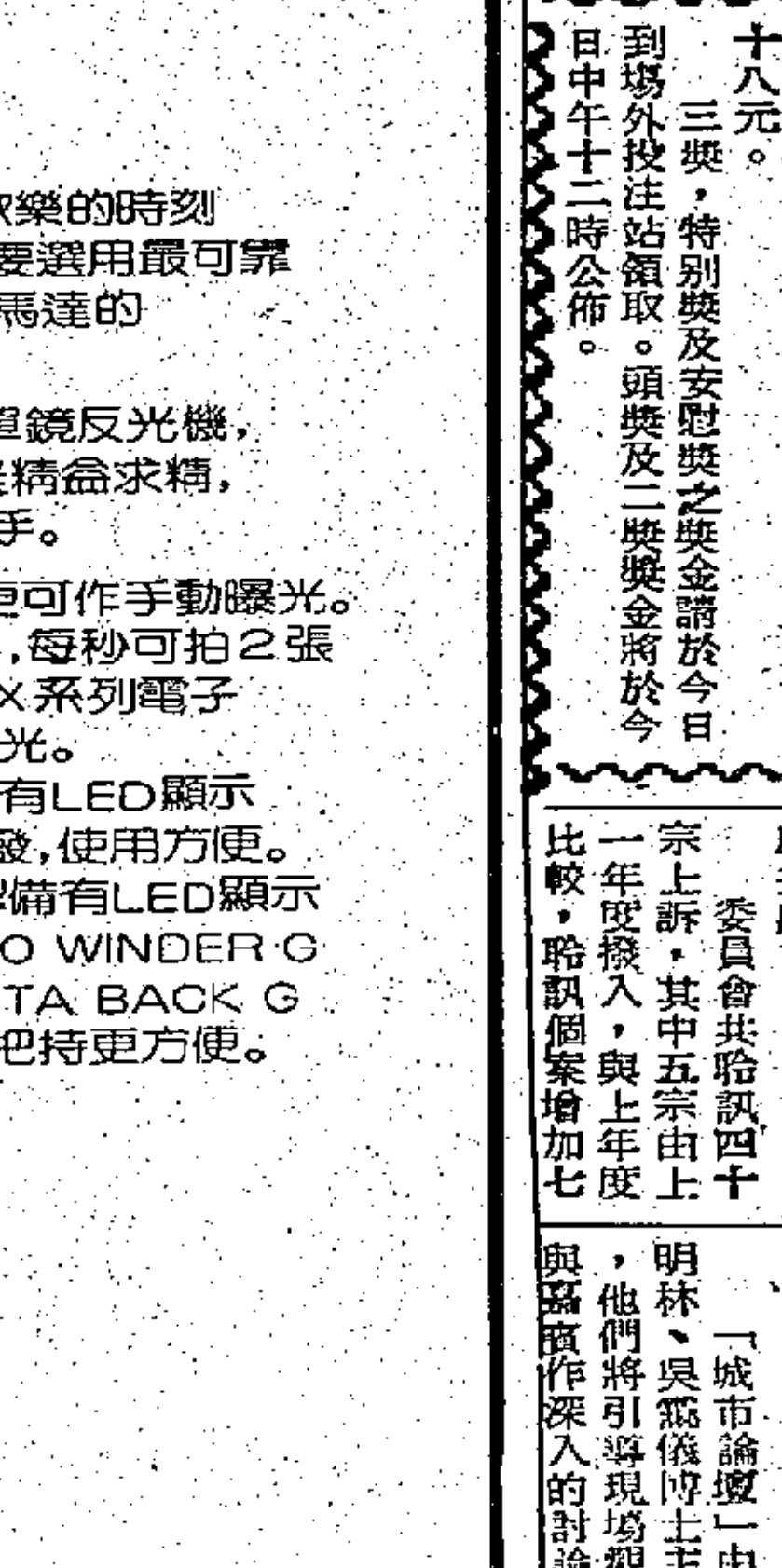
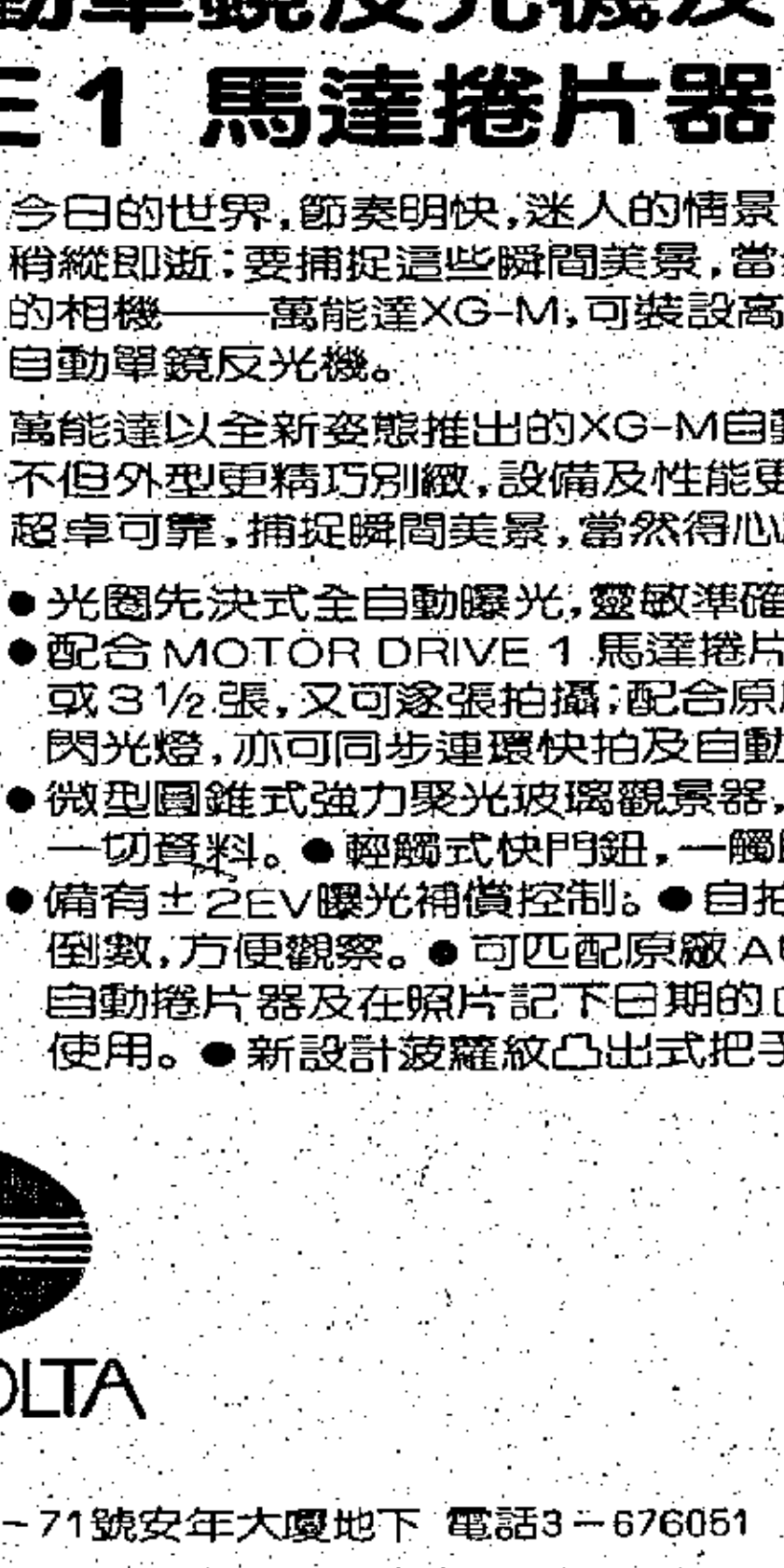
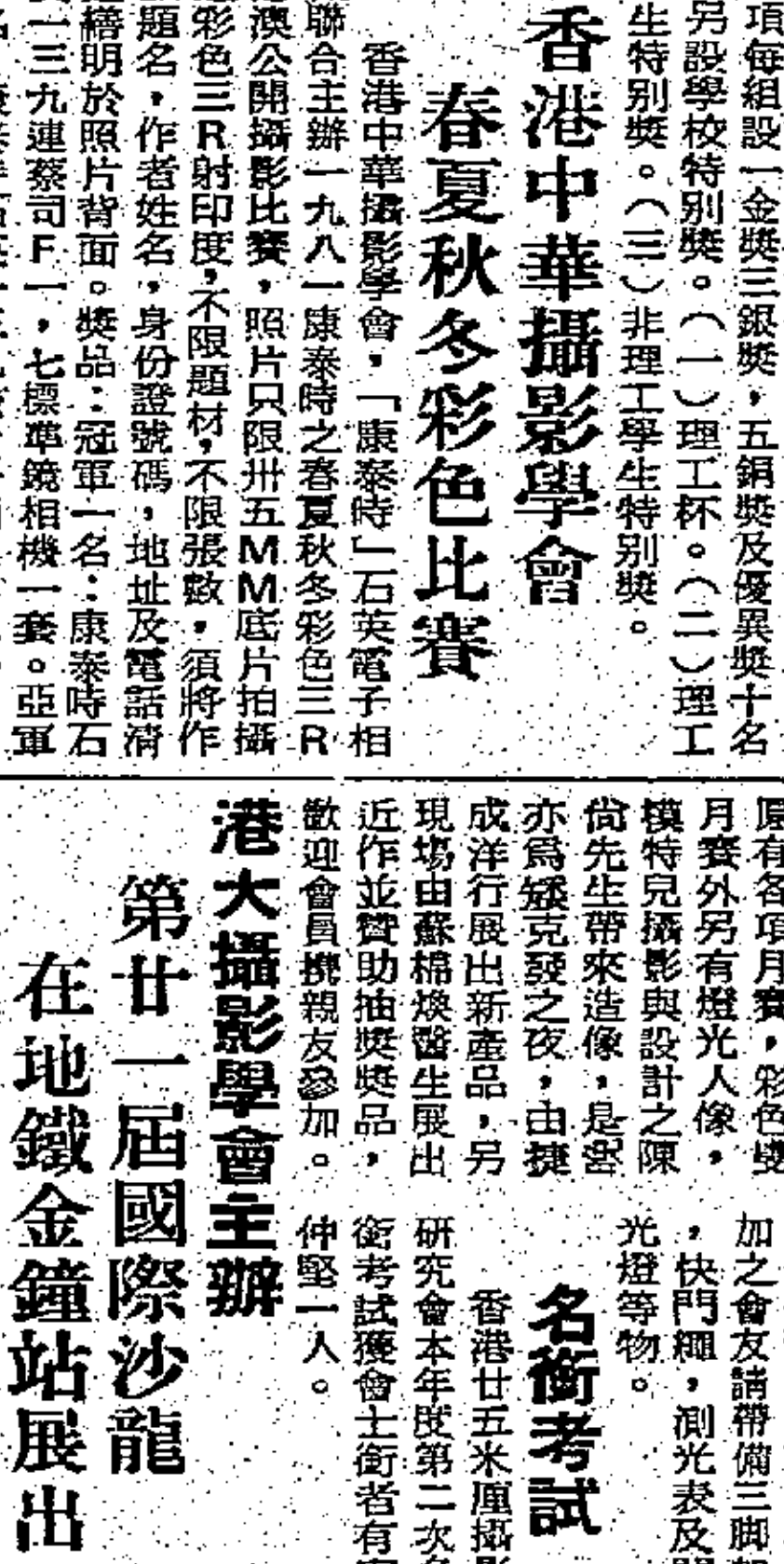
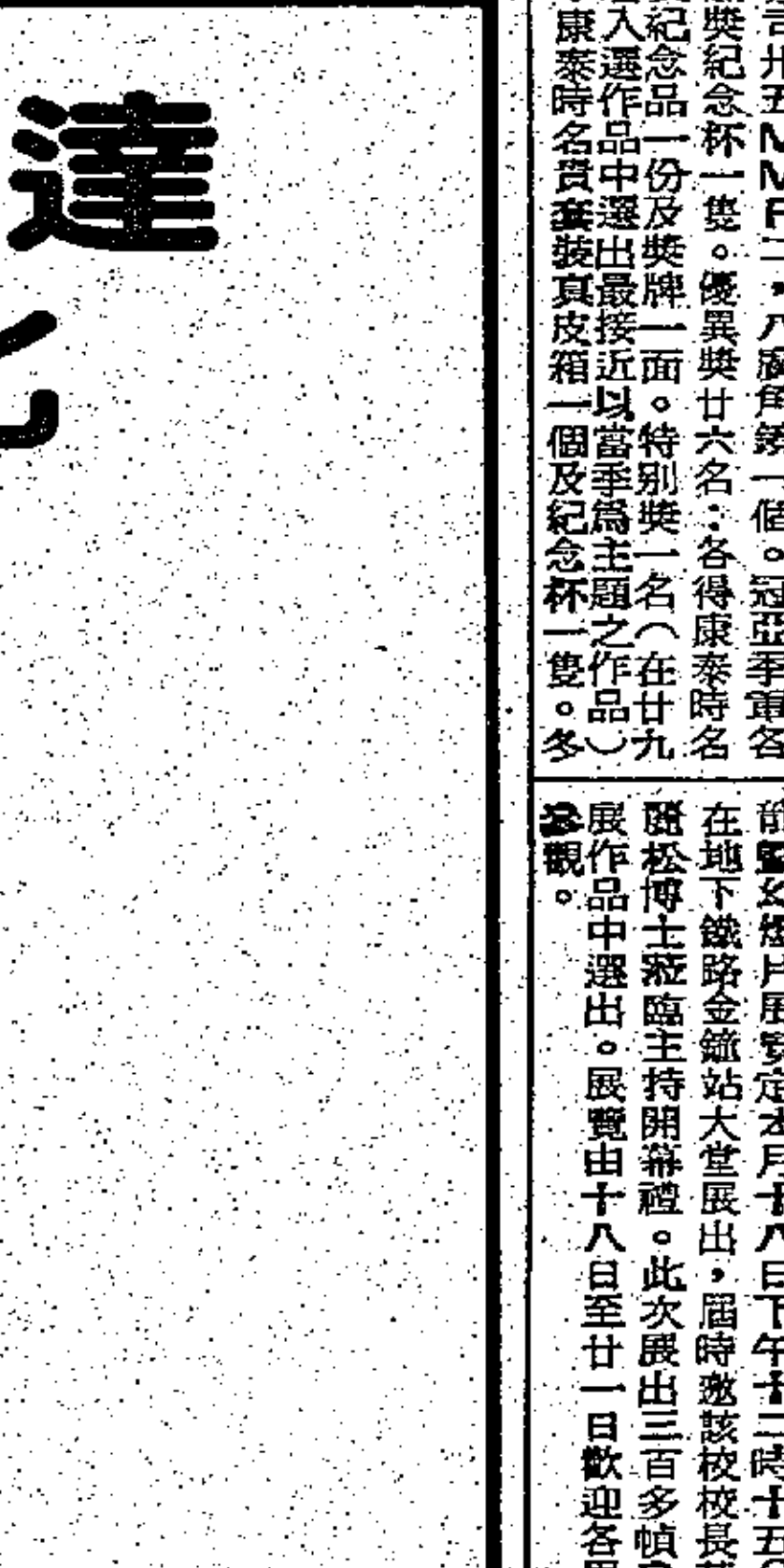
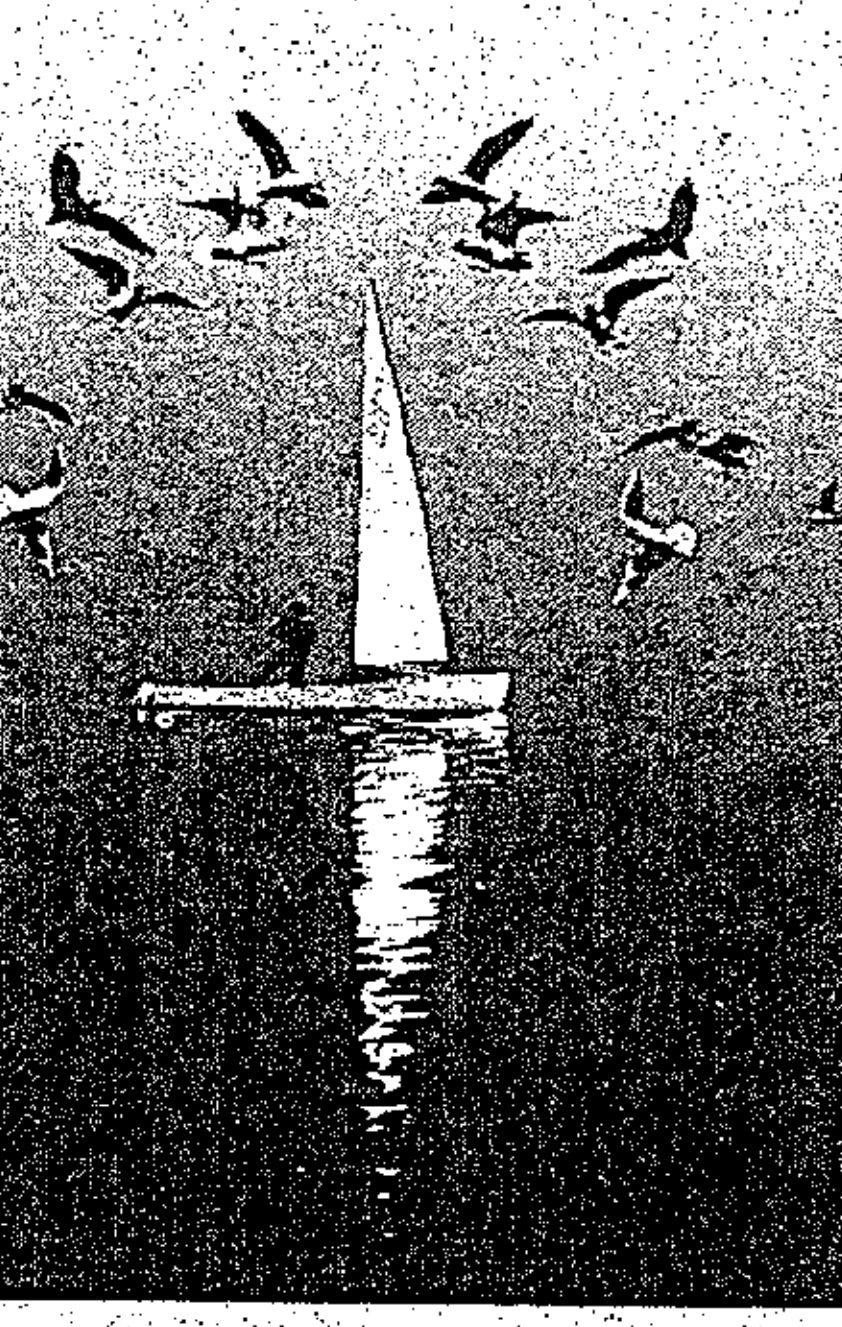
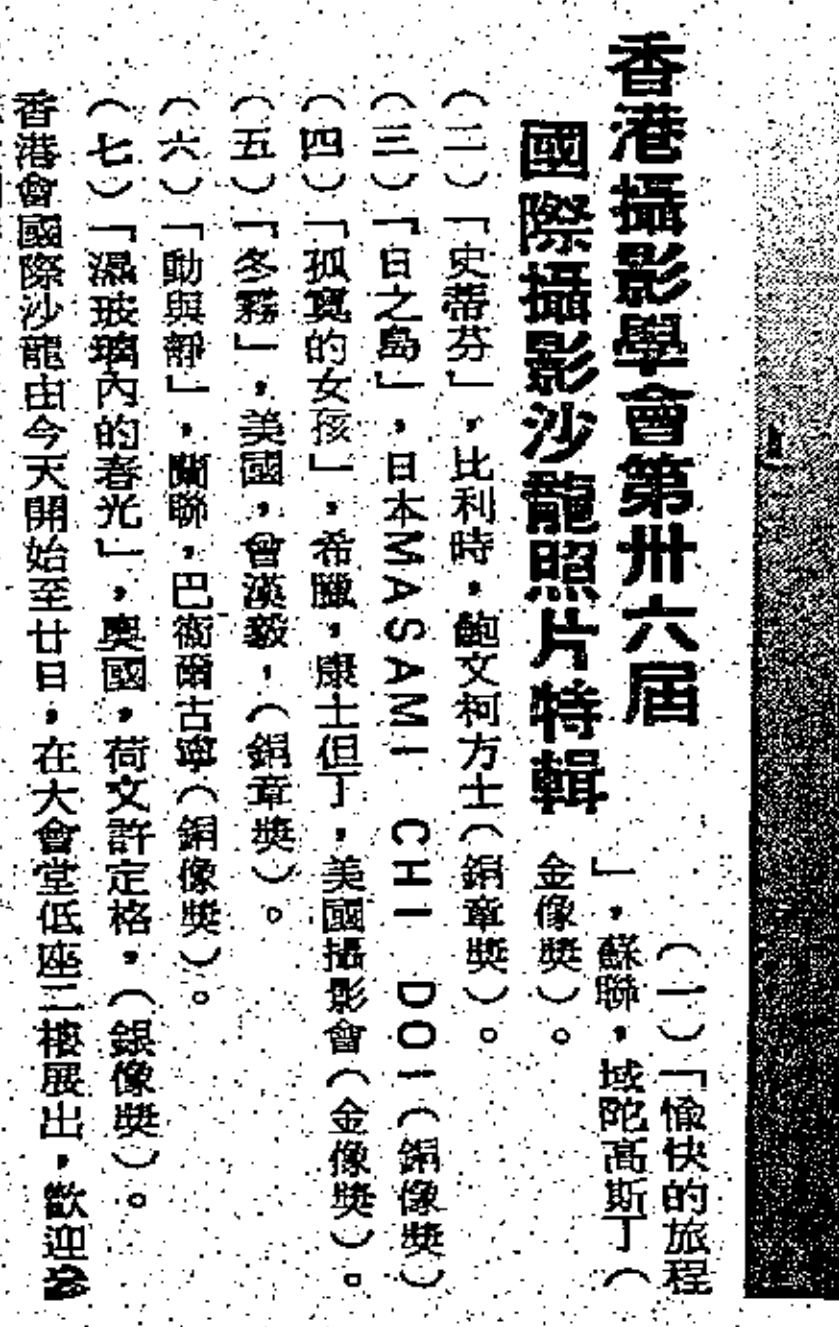
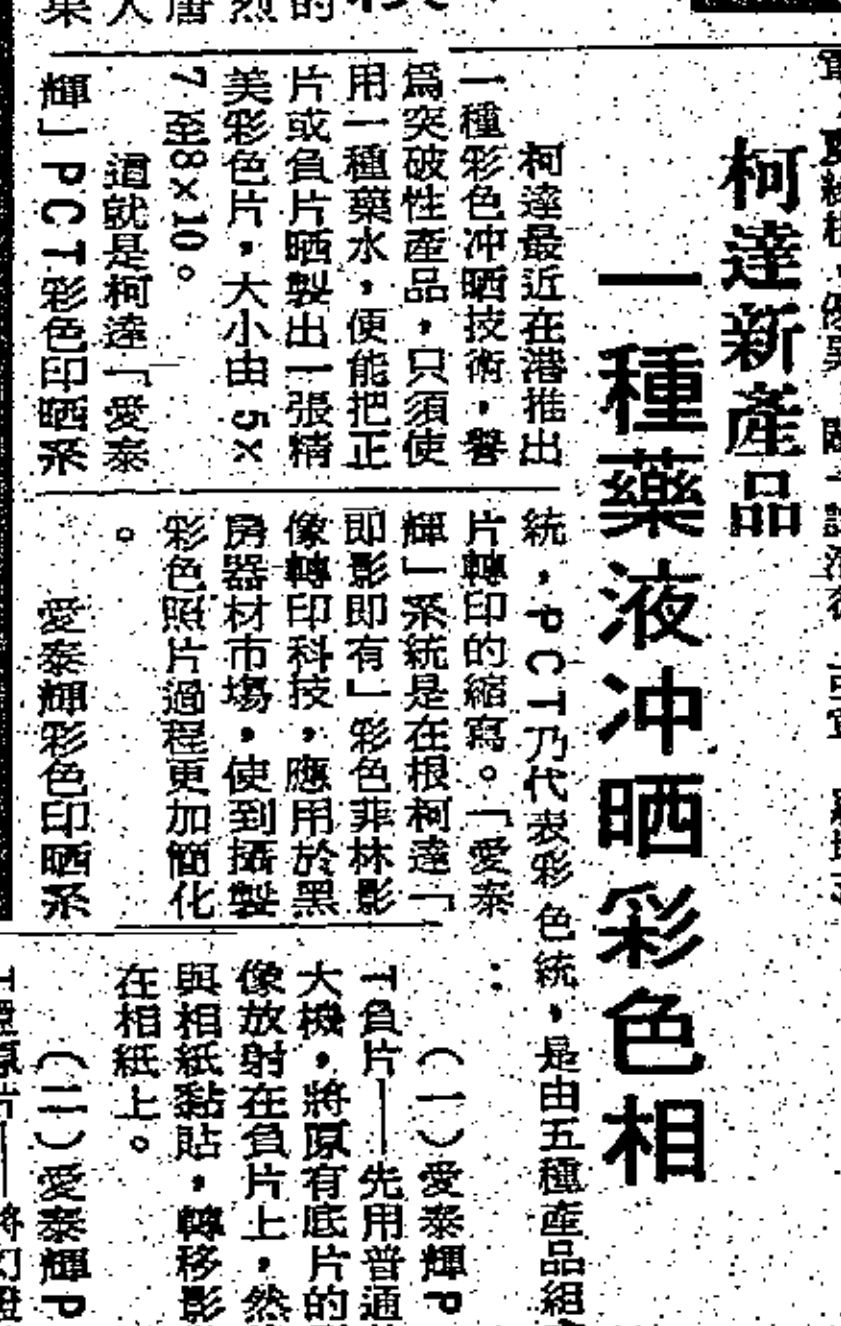
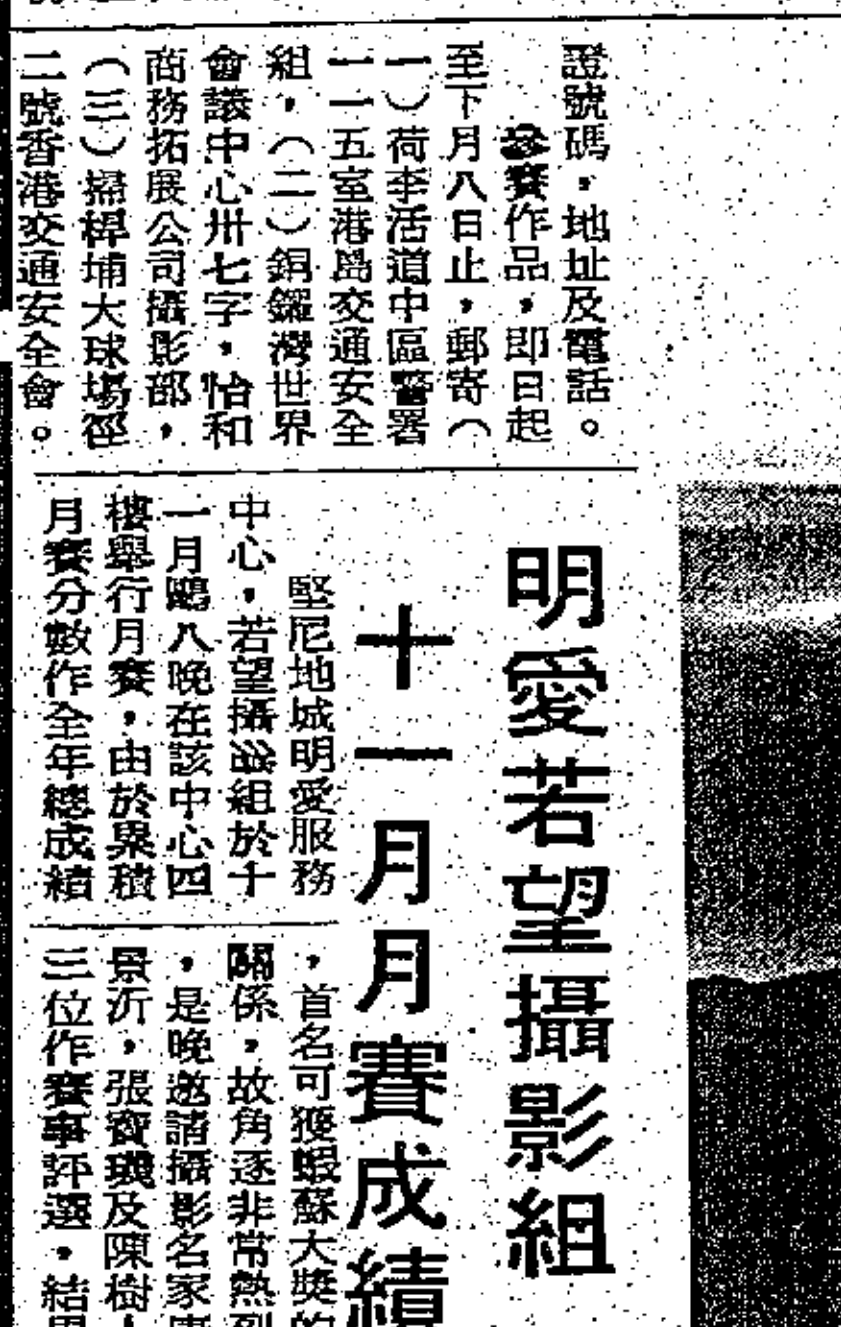
期五六第
編主羊石汪

卅五厘米匣機配「寶麗來」機背 方便即時測試現場情況

有些攝影愛好者，全副精力都集中在如何拍好照片上，而忽略了攝影器材的選擇。其實，攝影器材的選擇，對攝影愛好者來說，也是非常重要的。在選擇攝影器材時，應考慮到攝影愛好者的攝影目的、攝影環境、攝影器材的質量、價格等因素。在選擇攝影器材時，應選擇質量好、價格合理的攝影器材。在選擇攝影器材時，應選擇質量好、價格合理的攝影器材。

為市民對交通安全提高警覺 香港警察與交通攝影比賽

香港警察與交通攝影比賽，旨在提高市民對交通安全的警覺。比賽分為兩個組別：成人組和青少年組。成人組的比賽作品，將於下月一日起，在警察總部展出。青少年組的比賽作品，將於下月一日起，在警察總部展出。





華僑經濟

市民添衣縫製日增 洋服生意進入高潮

（特稿）聖誕節將近，市民添衣縫製日增，洋服生意進入高潮。據悉，目前洋服店生意興隆，顧客絡繹不絕。此外，縫製業亦隨之興旺，市民紛紛前往縫製店訂做洋服，以應節之需。此種現象，實為聖誕節前市民消費熱情的反映。

（特稿）聖誕節將近，市民添衣縫製日增，洋服生意進入高潮。據悉，目前洋服店生意興隆，顧客絡繹不絕。此外，縫製業亦隨之興旺，市民紛紛前往縫製店訂做洋服，以應節之需。此種現象，實為聖誕節前市民消費熱情的反映。

聖誕裝飾物銷路穩 家庭裝飾品選購日增

（特稿）聖誕節將近，家庭裝飾品選購日增。市民紛紛前往各商店選購聖誕裝飾物，如聖誕燈飾、聖誕樹、聖誕襪等。此外，家庭裝飾品如掛畫、花瓶、蠟燭等，亦深受市民歡迎。此種現象，顯示市民對聖誕節的重視，以及對家居裝飾的重視。

（特稿）聖誕節將近，家庭裝飾品選購日增。市民紛紛前往各商店選購聖誕裝飾物，如聖誕燈飾、聖誕樹、聖誕襪等。此外，家庭裝飾品如掛畫、花瓶、蠟燭等，亦深受市民歡迎。此種現象，顯示市民對聖誕節的重視，以及對家居裝飾的重視。

支收降國非南 字赤季三第

（特稿）非南國第三季赤字，支收降。據悉，非南國第三季財政赤字擴大，支收下降。此種現象，實為非南國經濟不景氣的反映。市民對此表示擔憂，認為政府應採取措施，以改善經濟狀況。

（特稿）非南國第三季赤字，支收降。據悉，非南國第三季財政赤字擴大，支收下降。此種現象，實為非南國經濟不景氣的反映。市民對此表示擔憂，認為政府應採取措施，以改善經濟狀況。

多織協定談判急轉直下 部分出口國家立場軟化

（特稿）多織協定談判急轉直下，部分出口國家立場軟化。據悉，目前多織協定談判進展順利，部分出口國家已表示願意在關鍵問題上做出讓步。此種現象，顯示談判雙方在解決分歧方面取得進展，對協定達成充滿信心。

（特稿）多織協定談判急轉直下，部分出口國家立場軟化。據悉，目前多織協定談判進展順利，部分出口國家已表示願意在關鍵問題上做出讓步。此種現象，顯示談判雙方在解決分歧方面取得進展，對協定達成充滿信心。

東京美匯微升 收市價報高〇點三三元

（特稿）東京美匯微升，收市價報高〇點三三元。據悉，東京美匯在昨日交易中微升，收市價報高〇點三三元。此種現象，顯示美元在東京市場上受到歡迎，市民紛紛購買美元。

（特稿）東京美匯微升，收市價報高〇點三三元。據悉，東京美匯在昨日交易中微升，收市價報高〇點三三元。此種現象，顯示美元在東京市場上受到歡迎，市民紛紛購買美元。

京華銀行廿週年紀念 舉行慶祝晚會

（特稿）京華銀行廿週年紀念，舉行慶祝晚會。據悉，京華銀行為慶祝成立二十週年，特舉行慶祝晚會。晚會節目豐富多彩，吸引了眾多市民參加。此種活動，不僅增進了市民對京華銀行的了解，也豐富了市民的文化生活。

（特稿）京華銀行廿週年紀念，舉行慶祝晚會。據悉，京華銀行為慶祝成立二十週年，特舉行慶祝晚會。晚會節目豐富多彩，吸引了眾多市民參加。此種活動，不僅增進了市民對京華銀行的了解，也豐富了市民的文化生活。

爭度具銷港 力競高歐產

（特稿）爭度具銷港，力競高歐產。據悉，目前港產與歐產在市場上展開激烈競爭。港產憑藉其價格優勢，在市場上佔據優勢。而歐產則憑藉其品質優勢，在市場上佔據優勢。此種競爭，對市民有利，可選擇更多樣化的產品。

（特稿）爭度具銷港，力競高歐產。據悉，目前港產與歐產在市場上展開激烈競爭。港產憑藉其價格優勢，在市場上佔據優勢。而歐產則憑藉其品質優勢，在市場上佔據優勢。此種競爭，對市民有利，可選擇更多樣化的產品。

今日樂府

今日樂府
（中波）七八三
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地
七時：新聞天地

體育

昨埔頭特別銀牌賽爆冷門 2-0 流浪淘汰精工

莊屈臣坐滿波監復出梅開二度

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

兩軍對壘

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

易地再戰

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

領隊黃創山賽後論敗因

【本報訊】精工隊領隊黃創山在賽後表示，球隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。他認為，球隊在比賽中缺乏默契，防守端出現多次失誤，最終導致了比賽的失利。

黃創山表示，球隊在比賽中缺乏默契，防守端出現多次失誤，最終導致了比賽的失利。

關健先失十二碼球

【本報訊】精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。他認為，球隊在比賽中缺乏默契，防守端出現多次失誤，最終導致了比賽的失利。

黃創山表示，球隊在比賽中缺乏默契，防守端出現多次失誤，最終導致了比賽的失利。

東昇今撼加山

【本報訊】東昇隊將於今日下午二時，在埔頭體育場對陣加山隊。這場比賽被視為一場關鍵之戰，兩隊都將全力以赴爭取勝利。

東昇隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。他認為，球隊在比賽中缺乏默契，防守端出現多次失誤，最終導致了比賽的失利。



民政司麥義榮(右)及國際康復會主席方心儀(中)及與會主席沙理士(左)昨在亞細亞體育館舉行頒獎典禮。

廠商會及女青會

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

公開西方土風舞賽

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

公開西方土風舞賽

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

東昇今撼加山

【本報訊】東昇隊將於今日下午二時，在埔頭體育場對陣加山隊。這場比賽被視為一場關鍵之戰，兩隊都將全力以赴爭取勝利。

東昇隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。他認為，球隊在比賽中缺乏默契，防守端出現多次失誤，最終導致了比賽的失利。

學運次日決賽成績

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名
男子甲組	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)
男子乙組	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)
男子丙組	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)
女子甲組	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)
女子乙組	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)
女子丙組	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)	黃國強(香港)

廿五屆學運昨日決賽

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

亞大區特殊奧運會

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

法國足球總獲主

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

麥恩萊首戰維拿斯

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

隊長米斯撤銷去意

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育場舉行的特別銀牌足球賽，由精工對流浪。這場比賽在莊屈臣坐滿波監復出梅開二度，最終流浪以二比零淘汰精工。

精工隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。流浪隊則在比賽中展現了強大的進攻實力，多次攻破精工隊球門。最終，流浪隊以二比零的比分獲勝。

本港新聞

中大進行科學研究
中藥分析試驗療效

將資料電腦化填補西藥空缺

【本報訊】九龍中西藥師公會，日前舉行會員大會，由會長主持，討論有關中醫藥科學化，及中醫藥與西藥之配合問題。大會中，中西藥師公會，曾就中醫藥科學化，及中醫藥與西藥之配合問題，進行廣泛之討論。大會中，中西藥師公會，曾就中醫藥科學化，及中醫藥與西藥之配合問題，進行廣泛之討論。

減罪海報設計賽
評出五名優勝者

【本報訊】由香港海關主辦，及香港海關設計中心協辦之「減罪海報設計賽」，日前已評出五名優勝者。獲獎者分別為：李國輝、陳國輝、陳國輝、陳國輝、陳國輝。



九龍中西藥師公會，中大藥劑師公會，左為主席馬立時。



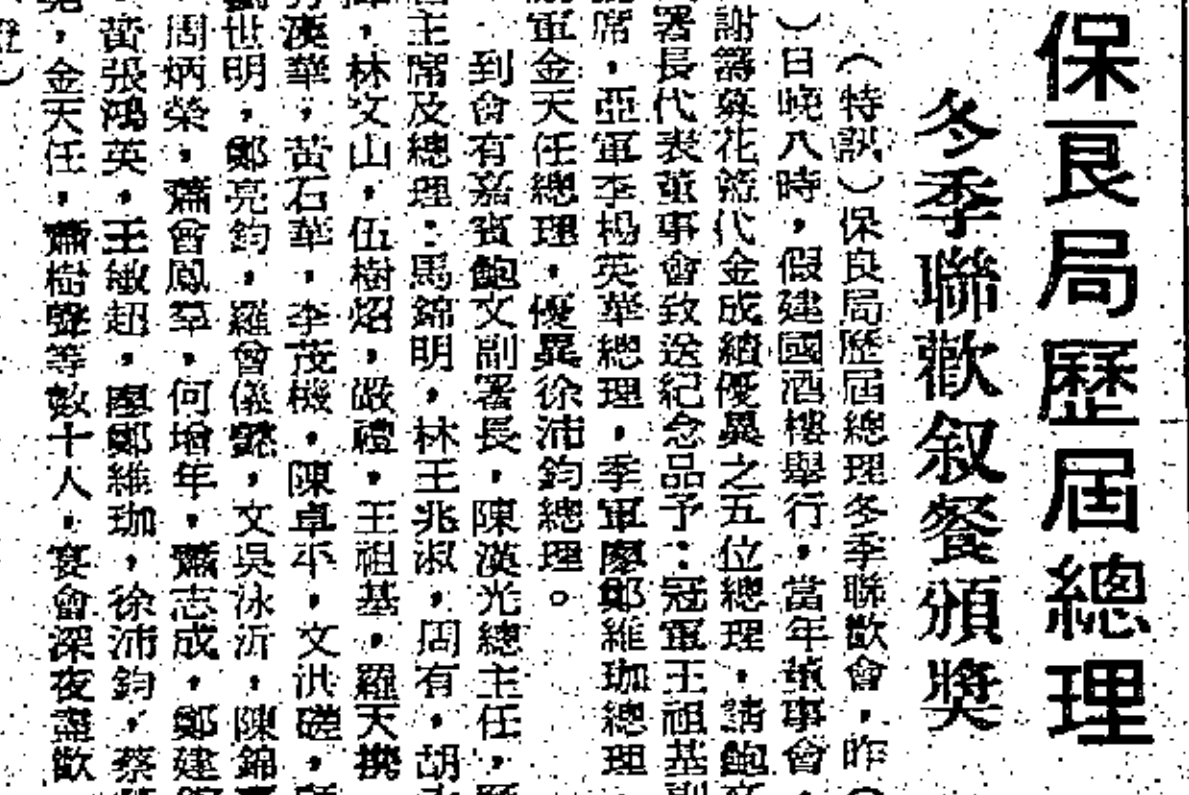
警方欲何府養調查偽造證件案



警方欲何府養調查偽造證件案



警方欲何府養調查偽造證件案



警方欲何府養調查偽造證件案

沙田友特別推薦

獨贏佳選

獨贏佳選

獨贏佳選

天威門英雄出沒

奇峰突起好威風

第一場

第二場

冬泳精神有湧濤

胭脂虎可以搗亂

第一場

第二場

永樂常山壁贏面大

冬泳精神鴻勝半冷

第一場

第二場

老吉

老吉

老吉

永樂與威朗可捧

好運配小告半冷

第一場

第二場

場外好寶

第一場

第二場

忠誠

忠誠

忠誠

看今日騎師與練馬師的機會

小告今次機會好

老摩吳志霖郭靈華必有馬贏

場內好Q

第一場

第二場

飛黃希望再出擊

豐水可能是大敵

第一場

第二場

方兆馬胆

第一場

第二場

老吉

老吉

老吉

雄心鬥財運亨通

德之寶應入四甲

第一場

第二場

炳堯特別推薦

常山壁馬胆之材

人馬星皇有強配

全勝希望出生天

麗勝坐二望一馬

第一場

第二場

老吉

老吉

老吉

金手指拼得大勤

利必高大光榮觀

第一場

第二場

陳華棟心水

心水獨贏

第一場

第二場

全勝希望出生天

麗勝坐二望一馬

第一場

第二場

老吉

老吉

老吉

金手指拼得大勤

利必高大光榮觀

第一場

第二場

陳華棟心水

心水獨贏

第一場

第二場

全勝希望出生天

麗勝坐二望一馬

第一場

第二場

華僑文化

女名 辛鵬九何麗生 畫展欣賞者衆

在港藝術中心展出 至本月十四日晚圓滿

何麗生、辛鵬九兩位女畫家，在香港藝術中心展出畫展，自本月十四日晚圓滿結束。此次展覽，兩位畫家共展出作品一百餘幅，吸引了眾多藝術愛好者前往參觀。展覽期間，兩位畫家還分別舉行了講座，與觀眾分享創作心得。

名女畫家潘淑俊國畫展 在藝術中心今明續舉行

潘淑俊女士的國畫展，在藝術中心展出，自本月十四日晚圓滿結束。此次展覽，潘女士共展出作品一百餘幅，吸引了眾多藝術愛好者前往參觀。展覽期間，潘女士還分別舉行了講座，與觀眾分享創作心得。

主恩社聖誕聚餐 組青年同國觀光

主恩社將於聖誕節期間，組團前往美國觀光。此次觀光團將由主恩社社長親自率領，成員包括該社青年成員及家屬。觀光團將前往美國多個城市，參觀名勝古蹟，並與當地華僑交流。

空中結緣節目 逢週日早晚播出

「空中結緣」節目，逢週日早晚播出。該節目旨在為廣大華僑提供一個交流感情的平台，內容包括愛情故事、生活瑣事等。節目播出後，深受觀眾喜愛。

培道聯誼會聖誕節 電影免費招待老人

培道聯誼會將於聖誕節期間，為老人提供免費電影招待。聯誼會表示，希望通過此舉，為老人提供一個歡樂的節日，並表達對老人的關愛。



「美人蕉」徐達之筆 (本月十四日，展出大會大樓)



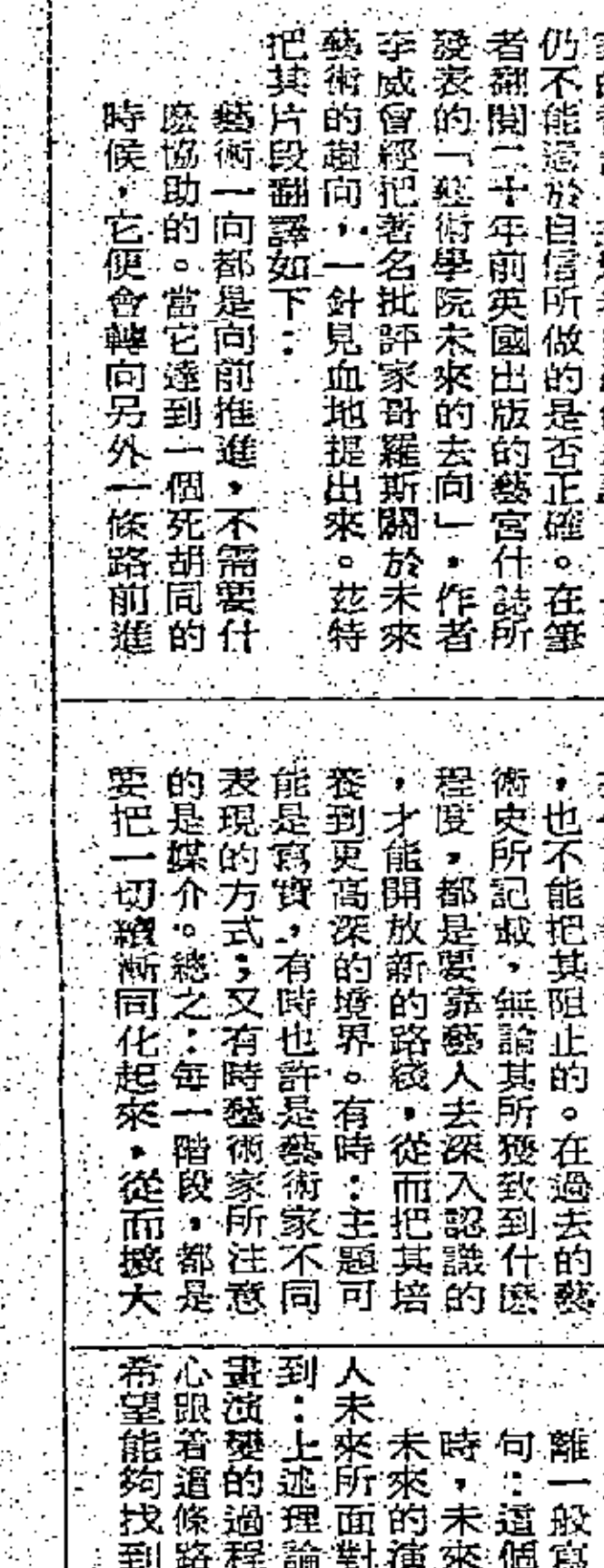
「美人蕉」徐達之筆 (本月十四日，展出大會大樓)



「美人蕉」徐達之筆 (本月十四日，展出大會大樓)



「美人蕉」徐達之筆 (本月十四日，展出大會大樓)



「美人蕉」徐達之筆 (本月十四日，展出大會大樓)

道路安全問題 督促大家遵守交通規則

督視道路安全問題 教育懲罰雙管齊下

當局呼籲廣大市民遵守交通規則，共同維護道路安全。同時，也將加強對違規行為的懲罰，以起到警示作用。

交通要人爭險 青晚生命車人累

青晚生命車人累 當局宣傳道路安全運動

當局將開展道路安全宣傳運動，提高市民的安全意識。同時，也將加強對交通要道的監管，確保市民的安全。

指導司機行人 遵守交通規則

指導司機行人 遵守交通規則 希望藉此減少交通意外

當局將加強對司機和行人的指導，確保他們遵守交通規則。同時，也將加強對交通意外的調查和處理，以減少意外發生的次數。

各不相讓 意外頻傳

各不相讓 意外頻傳 當局呼籲司機行人互相讓步

當局呼籲司機和行人互相讓步，共同維護道路安全。同時，也將加強對交通意外的調查和處理，以減少意外發生的次數。

入境事務助理員工會 首屆執委會就職

入境事務助理員工會 首屆執委會就職

入境事務助理員工會首屆執委會就職典禮圓滿結束。工會表示，將繼續為會員提供優質服務，並積極參與社會公益活動。

1000

麗確相機



RICOH XR7

贊助分類廣告客戶 幸運抽獎

由十二月一日至
十二月三十一日止
凡刊登華僑日報或晚報
分類廣告十二元
贈送抽獎券一張，多列多送

- 快速反應 SPD 測光系統，石英震盪器控制快門，絕對準確
- 高品質單內 LCD 液晶體顯示 12 種單半拍攝資料，可作全自動曝光及手控曝光，並有拍攝多重曝光裝置

贈送獎名：
 麗確斯歌 XR-7
 高級單鏡及光機機及
 自動切片器壹架
 總值：HK\$1,880.00

- 快速反應 SPD 測光系統，石英震盪器控制快門，絕對準確
- 高品質單內 LCD 液晶體顯示 12 種單半拍攝資料，可作全自動曝光及手控曝光，並有拍攝多重曝光裝置

特別獎名：
 各得麗確 35 EFL 自動曝光 35 度單袖相機一部。
 附有內藏閃燈系統。
 每部價值：HK\$368.00

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

	義 善	羽仁良言	廣州敬濟堂藥局總發行所：香港德輔道中五七八號十樓C座問症掛號專線電話：三三八二二三六九區二八六五九二晚7—12時商業一合有周大文專科治療直播，敬請收聽。諸君儲存或轉送告知親友參考關懷愛護親友，謝謝！
--	--------	------	---

請女校

箱號	184	554	號碼	472	號碼	1314	碼	1644
箱號	185	557	號碼	473	號碼	1316	碼	1646
箱號	188	558	號碼	474	號碼	1317	碼	1647
箱號	186	559	號碼	486	號碼	1318	碼	1648
箱號	190	560	號碼	491	號碼	1319	碼	1651
箱號	192	561	號碼	492	號碼	1323	碼	1652
箱號	193	563	號碼	494	號碼	1324	碼	1653
箱號	196	564	號碼	499	號碼	1326	碼	1655
箱號	201	565	號碼	502	號碼	1402	碼	1656
箱號	202	566	號碼		號碼	1415	碼	1657

--	--

新報

新潭遊人達二萬 建獅子亭啓用

新界政務長麥法誠指出郊野公園遊人衆多 去年增至七萬零八百人

【本報訊】新界政務處長麥法誠昨指出，新界郊野公園遊人衆多，去年增至七萬零八百人。他指出，郊野公園的設施，應隨遊人增加而增加，以應付遊人的需要。麥法誠指出，郊野公園的設施，應隨遊人增加而增加，以應付遊人的需要。他指出，郊野公園的設施，應隨遊人增加而增加，以應付遊人的需要。

西貢風貌攝影展覽

展出四幅作品 地點在四區

【本報訊】西貢風貌攝影展覽，將於十二月二十四日（星期日）下午二時，在四區展出。展覽地點在四區，展出四幅作品。展覽地點在四區，展出四幅作品。

共分四處角逐 離島定期下週

促進認識地方行政及參與社區服務

【本報訊】離島定期下週，共分四處角逐。促進認識地方行政及參與社區服務。離島定期下週，共分四處角逐。促進認識地方行政及參與社區服務。

宏光國樂演奏會

名家演出 節目豐富

【本報訊】宏光國樂演奏會，將於十二月二十四日（星期日）下午二時，在四區演出。名家演出，節目豐富。宏光國樂演奏會，將於十二月二十四日（星期日）下午二時，在四區演出。

元朗兒童合唱團

舉行週年演唱會

【本報訊】元朗兒童合唱團，將於十二月二十四日（星期日）下午二時，在四區舉行週年演唱會。元朗兒童合唱團，將於十二月二十四日（星期日）下午二時，在四區舉行週年演唱會。

六名工業大廈看更 收留非法入境兒子

各判罰款入獄 獲釋後須接受監管

【本報訊】六名工業大廈看更，收留非法入境兒子。各判罰款入獄，獲釋後須接受監管。六名工業大廈看更，收留非法入境兒子。各判罰款入獄，獲釋後須接受監管。

收受司機車主金錢 兩夫婦判入獄半年

因收受司機車主金錢 判入獄半年

【本報訊】兩夫婦，收受司機車主金錢，判入獄半年。因收受司機車主金錢，判入獄半年。兩夫婦，收受司機車主金錢，判入獄半年。因收受司機車主金錢，判入獄半年。

瑪麗醫院附近的士被劫案 被告上訴得直

原判入獄四年 獲釋後須接受監管

【本報訊】瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。原判入獄四年，獲釋後須接受監管。瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。原判入獄四年，獲釋後須接受監管。

本港新聞

瑪麗醫院附近的士被劫案 被告上訴得直

【本報訊】瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。

上水減罪及反吸毒 舉行青年競技大會

議員張人龍主禮 頒發冠軍軍狀

【本報訊】上水減罪及反吸毒，舉行青年競技大會。議員張人龍主禮，頒發冠軍軍狀。上水減罪及反吸毒，舉行青年競技大會。議員張人龍主禮，頒發冠軍軍狀。

舉行青年競技大會

議員張人龍主禮 頒發冠軍軍狀

【本報訊】舉行青年競技大會，議員張人龍主禮，頒發冠軍軍狀。舉行青年競技大會，議員張人龍主禮，頒發冠軍軍狀。

待招署警湧葵

童兒殘弱名千 盛歡聯誼舉行

【本報訊】待招署警湧葵，童兒殘弱名千，盛歡聯誼舉行。待招署警湧葵，童兒殘弱名千，盛歡聯誼舉行。

元朗美麗官餐廳開幕

神商與紅星聯手剪綵

【本報訊】元朗美麗官餐廳開幕，神商與紅星聯手剪綵。元朗美麗官餐廳開幕，神商與紅星聯手剪綵。

神商與紅星聯手剪綵

元朗美麗官餐廳開幕

【本報訊】神商與紅星聯手剪綵，元朗美麗官餐廳開幕。神商與紅星聯手剪綵，元朗美麗官餐廳開幕。

元朗兒童合唱團

舉行週年演唱會

【本報訊】元朗兒童合唱團，舉行週年演唱會。元朗兒童合唱團，舉行週年演唱會。

六名工業大廈看更

收留非法入境兒子

【本報訊】六名工業大廈看更，收留非法入境兒子。六名工業大廈看更，收留非法入境兒子。

收受司機車主金錢

兩夫婦判入獄半年

【本報訊】收受司機車主金錢，兩夫婦判入獄半年。收受司機車主金錢，兩夫婦判入獄半年。

瑪麗醫院附近的士被劫案

被告上訴得直

【本報訊】瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。

本港新聞

瑪麗醫院附近的士被劫案 被告上訴得直

【本報訊】瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。

舉行青年競技大會

議員張人龍主禮 頒發冠軍軍狀

【本報訊】舉行青年競技大會，議員張人龍主禮，頒發冠軍軍狀。舉行青年競技大會，議員張人龍主禮，頒發冠軍軍狀。

待招署警湧葵

童兒殘弱名千 盛歡聯誼舉行

【本報訊】待招署警湧葵，童兒殘弱名千，盛歡聯誼舉行。待招署警湧葵，童兒殘弱名千，盛歡聯誼舉行。

元朗美麗官餐廳開幕

神商與紅星聯手剪綵

【本報訊】元朗美麗官餐廳開幕，神商與紅星聯手剪綵。元朗美麗官餐廳開幕，神商與紅星聯手剪綵。

神商與紅星聯手剪綵

元朗美麗官餐廳開幕

【本報訊】神商與紅星聯手剪綵，元朗美麗官餐廳開幕。神商與紅星聯手剪綵，元朗美麗官餐廳開幕。

元朗兒童合唱團

舉行週年演唱會

【本報訊】元朗兒童合唱團，舉行週年演唱會。元朗兒童合唱團，舉行週年演唱會。

六名工業大廈看更

收留非法入境兒子

【本報訊】六名工業大廈看更，收留非法入境兒子。六名工業大廈看更，收留非法入境兒子。

收受司機車主金錢

兩夫婦判入獄半年

【本報訊】收受司機車主金錢，兩夫婦判入獄半年。收受司機車主金錢，兩夫婦判入獄半年。

瑪麗醫院附近的士被劫案

被告上訴得直

【本報訊】瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。

本港新聞

瑪麗醫院附近的士被劫案 被告上訴得直

【本報訊】瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。

本港新聞

瑪麗醫院附近的士被劫案 被告上訴得直

【本報訊】瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。

本港新聞

瑪麗醫院附近的士被劫案 被告上訴得直

【本報訊】瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。瑪麗醫院附近的士被劫案，被告上訴得直。

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者 選擇旅遊

景達旅遊公司
九龍旺角荔枝角道33號
鍾意商業中心九樓八〇六室
③-818213-4 ③-818710
代訂各地機票、國內車船票、訂房服務等。
(星期日及公眾假期照常營業)

北京高級豪華團
● 七天超值豪華團(住北緯飯店)
1月24,25,26日(飛機去、臥舖返) \$2488
1月29日(直航往)住天壇賓館
● 八天觀光團(住外賓級招待所)
12月19,20,24,25,26,27日 \$1599
1月23,24,25,26,27,28日 \$1699
1月27日(軟臥往返) \$2120

北京精選
● 七天超值豪華團(住北緯飯店)
1月24,25,26日(飛機去、臥舖返) \$2488
1月29日(直航往)住天壇賓館
● 八天觀光團(住外賓級招待所)
12月19,20,24,25,26,27日 \$1599
1月23,24,25,26,27,28日 \$1699
1月27日(軟臥往返) \$2120

桂林·陽朔·靈渠直航團
● 五天豪華團(住丹桂飯店)
12月21,23,27,29,31日 \$1788
1月22,23,24,25,26,27,28日 \$1988
● 四天特選團(住瀟江或桂林飯店)
1月23,26日(直航往返) \$1738
1月29,21日(直航往、直通車返港) \$1688

廣東精選
● 五天星洲南國佛化佛山(逢星期三、五) \$590
加期: 12月24,25,26,27,28 1月22,23,24,25,26,27,28
● 四天星洲南國佛山廣州(逢星期六) \$490
加期: 12月22,23,24,25,26,27,28 1月22,23,24,25,26,27,28
● 五天直通車往星洲湖濱 12月18日 \$680
● 五天直通車往星洲湖濱 12月28日 \$720
● 四天直通車往星洲湖濱 12月24,30日 \$680
● 四天星洲湖濱往天湖湖濱 12月30日 \$595
● 五天星洲湖濱往天湖湖濱(逢星期五) \$620
加期: 12月21,22,23,24,25,26,27 1月22,23,24,25,26,27
● 中山溫泉、新會、江門、長江水庫
三大豪華團(直航往返) 12月11,19日 \$580
加期: 12月25日 \$590
住宿: 中山溫泉、新會、江門新賓館

北京九天特價團
● 首遊北京名勝、懷京來回特快臥舖火車
● 總港回程直通車、免費品嚐北京填鴨
日期: 12月份全滿 \$1650
1月23,24,25,26,27日
● 從韶丹化關霞南華寺
4天 \$620
日期: 12月25,26日
1月14,24,25,26,27,28日

星鼎從廣5天湖湖化州 \$680
日期: 逢星期四
12月24日加期團
1月24,25,26,27,28日
● 星鼎廣(特)湖湖化州 4天 \$430
日期: 12月24,25,26,27日
1月24,25,26,27,28日

康樂假期
* 代辦各地旅遊簽證機票 *
● 康富旅運公司
九龍油麻地吳松街150號寶豐商業中心二樓
S-2室 電話: ③7220222
● 樂氏(法國)貿易公司
九龍旺角洗衣街72號得寶大廈商場28號地下 電話: ③910319
● 亞聯旅運公司
香港銅鑼灣怡和街莊士發展大廈六樓606A
電話: ⑦773733 ⑦77654

南虎太東2天頭門平莞
\$230
日期: 12月25日 加期團
1月24,25,26,27日

廣州·從化3天 \$400
日期: 12月25,26日
1月14,24,25,26,27,28日
● 代辦車票 *
● 港穗聯運 \$55
● 天天出發 *

星晨旅遊有限公司
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安堂大廈1504-1505室(大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公
5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部: 5-210341-3

日本本州八天最舒適豪華團
暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣、美加多夜總會、全日本最著名之富士山樂園(日本迪士尼樂園)、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。
天天出發 \$2990
持有優點: 香港直航大阪、晚機由東京返港、旅遊時間最充足。
1. 可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。
2. 不用坐內陸機、往返機場、多餘浪費時間4小時。
3. 增加全港獨家有獎水中芭蕾舞表演節目。

北海道雪節團 Snow Festival
行程包括大沼國立公園、洞爺湖展望台、有珠、昭和新山、熊牧場、登別地獄谷、白老溫泉、支笏湖、滑雪場、北海道之道廳、明治時計台、札幌鐘塔、大通公園、更安排參觀一年一度之雪節冰雕盛會、住宿全部一流大酒店、專人領隊、獨立成團、保證賓至如歸。一年一度、勿失良機。
七天特價 \$4590 出發日期: 1982年2月3,5日

鹿兒島九州本州豪華團
行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄溫泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座、全港一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店、真正獨立成團、專人領隊。
逢星期三出發、九州八天 \$3290
逢星期六出發、九本九八 \$3690

威威旅行社
旺角彌敦道608號總利商業大廈601室(即總統購物中心樓上)
3-661381, 8-655411
辦公時間: 朝九晚七 星期日及例假: 朝十午四

全台灣 1698
足九天超值豪華團
五天 \$1298 七天 \$1498
聖誕春節現已接受報名 HK \$699起 * 四天三晚 天天出發
各大航空公司, 各大酒店任君選擇

本團特點
● 早機去、晚機返、專人領隊、獨立成團
● 精心策劃、遊程豐富、內容充實
● 花蓮一台北內陸機、節省行車十小時
● 取價特廉、旨在酬賓、獲利多謝

酒店十機票十接送
一天: 香港-台北-中正紀念堂-觀摩夜總會
二天: 六福村-石門水庫-日月潭
三天: 日月潭-台南-高雄-逢清湖
四天: 高雄-佛光山-溪頭
五天: 溪頭-彰化-台中
六天: 台中-梨山-天祥-太魯閣-花蓮-亞美族
七天: 花蓮-內陸機-台北-野柳-中華郵政
八天: 地獄谷-陽明山-故宮-忠烈祠
九天: 台北-香港!

博覽旅遊
博覽旅遊新址: 中國皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

全台灣 1590 1790
七天 \$1590 九天 \$1790
增加成本300元·兩程內陸機
新增: 佛教聖地佛光山·野柳奇石公園 * 持證參加者送銀行現金禮券一份

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳
● 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
● 全行程高級豪華, 減少行車時間16小時。
● 住圓山、希爾敦、來來香格里拉阿里山賓館。
● 乘日亞航、早機去、晚機返, 玩足九天。
● 團團獨立、分社經營逢星期一、三、六出發
12月19,21,23,25,26日
台北入高雄返七天(逢星期三)

永安旅行團
歷史悠久 信用可靠
總社: 德輔道中50號裕昌大廈4013室 電話: 5256243 (假日照常辦公)
旺角分社: 彌敦道193號英皇中心地庫商場 電話: 5705352 5703615
尖沙咀分社: 尖沙咀碼頭星光行1126室 電話: 3694447 (假日照常辦公)
澳門分社: 新馬路大豐銀行大廈303室 電話: 83901 83905 77701

日本
目前許多旅行社, 因規模小或經驗不足, 故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團, 而日本是一個遠近以上之人口大國, 其九州、西本州、北本州及北海道, 其自然風景尤勝過本州中部, 只有永安旅行團規模大, 字號老, 人才多, 故全日本最佳風景, 均包括在永安旅行團行程之內, 乘搭日航, 東京住帝國酒店。
A組: 日本本州富士山八天超值豪華團 \$3480 逢星期六出發
B組: 日本南北九州本州八天豪華團 \$3880 逢星期六出發
C組: 日本本州八天豪華團 \$2990 逢星期日出發
D組: 日本南北九州本州八天豪華團 \$3480 逢星期六出發
E組: 日本本州北海道八天豪華團 \$3990 逢星期三出發
F組: 韓國日本本州九天超值豪華團 \$4280 逢星期三出發

台灣
參加永安旅行團, 進入台灣, 堂堂正正, 掛正「永安」招牌, 不必改用其他團名, 此乃最佳之信心保證, 本社具備多種行程, 任君選擇, 由五天至九天, 由白沙灣、溪頭、佛光山至阿里山, 高雄全線豪華新航747珍寶客機, 住宿一流大酒店。
A組: 台灣阿里山九天豪華團 \$2080 逢星期六出發
B組: 台灣溪頭九天豪華團 \$1850 逢星期六出發
C組: 台灣七天豪華團 \$1680 逢星期三出發
D組: 台灣白沙灣五天豪華團 \$1290 逢星期三出發
E組: 韓國台灣十天豪華團 \$3080 逢星期一出發

菲律賓
乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉、暢遊大富、百島、碧瑤、椰島樂園、碧瑤海濱俱樂部、百勝、難急瀑布、千島湖等名勝, 住宿五星級大酒店
菲律賓碧瑤七天豪華團 \$1690 逢星期五出發

韓國四天 \$2190
逢週六乘國泰出發, 早機去、晚機返, 回程可停留台北, 住宿巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。
機票十酒店三晚 \$1790
加期: 12月24,25 1月23至28

韓國龍平滑雪團
四天 \$2390
加期: 12月24 1月23至26
● 韓國八天 \$3480 逢週六出發
加期: 12月25 1月23至27

本州
六天 \$3150 八天 \$3290
逢週五、六出發
● 九州七天 \$3550 乘日航

南華快捷旅行社有限公司
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷
七天 \$4480
列島七天 \$5389
渡假逍遙遊
七天 \$3989
逢週日出發

星馬七天 \$2499
逢週三、六
● 泰星馬12天 \$3590 逢週三、日
● 曼谷八天 \$1698 逢週四、六
● 印尼七天 \$2750 逢週一

美國西岸 8天 \$5989
美國西岸11天 \$7599 逢週四
● 美加 13天 \$9349
● 美加東西岸10天 \$9989
● 歐洲 14天 \$8250 24/8 14/9 19/10 16/11
● 歐洲 16天 \$8890 3/9 17/9 22/10 18/11

北京
八天觀光團逢星期日出發
聖誕加期團12月23日 \$1380 \$1499
新年團飛機上穗
直通車、返京特快臥舖 \$1990
● 九天直通車來回酬賓團
1月22,23,24,25,26,27,28,29,30日 \$1890

杭州 上海 蘇州 無錫 南京
8天 全機 12月10,17日 \$2980
聖誕新年團12月20,21,24日 1月21,24,26 \$3190
● 北南無蘇上杭 12天全機 12月10,17日 \$4500
● 京京錫州海州 20,21,24日 \$4690

中港遊
北泰曲濟南京 11天直航上臥舖返新年團 1月21日 \$3190
● 廬山賞雪團 五天全機 \$1990 12月25日 1月22,23,26,27日
● 桂林從化五天三機一船 12月19日 \$1590 1月21日 \$1790 22,26日 \$1660

韶關丹霞山南華寺
4天 快車上船返 12月4,19,22,31日 \$540
● 廣州航空探親團 來回機票十酒店 九龍一廣州 車票聯運
代定機票、船票、車票、賓館房間等
歡迎包團 特價優待

快又優
千禧道西 5-408791 3號 24號地下 5-408795
九龍上海街 3-671162

方便讀者 選擇旅遊

凡參加百福旅行團將菲林交由金寶冲印，可獲百福之特惠八折之冲晒服務。

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五型凱悅及宴宮大酒店。本團並採用 **Philippine Airlines A300** 型雙葉噴射客機，團獨獨立，並非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。逢星期六、日、一出發 聖誕期間、六天有團出發

七天特價 \$1790 **六天特價 \$1690**

曼谷七天 **\$1490** 起 清邁八天 **\$1990**
 全港獨有：①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園
 ④泰國迪士尼樂園
 酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓
 *三晚芭堤雅、六天夜總會，節目全港最多。
 *曼谷住MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
 *垂垂老矣，早機去，晚機返。逢星期一、二、四、六日出發。

日照常辦公 旺角分社：彌敦道 636號銀行中心 1015室 電話 3 846484 846555 846557
5 703616 荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話 0- 432631 432708 431406
日照常辦公 油蔴地分社：新畢路士匯銀行大廈 303室 電話 833901 833905 77701

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已遍滿全港，參加人數超過五萬人，走過星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、華府湖、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團	\$ 3380	% % % % % % % %
B組：泰馬星十二天豪華團	\$ 3380	% % % % % % % %
C組：星馬星十天豪華團	\$ 3090	逢星期五出發
D組：馬星泰十天超級豪華團	\$ 3680	% % % % % %

日本韓國

八天高級豪華團 **\$2890**
 韓日九天豪華團 **\$3590**
 ※東京——大阪內陸機※
 韓國四天 **\$1890**
 韓國、民俗村、華克山莊、自然莊莊、景福宮
 過邊：東京、大陽城、鐘釜、箱根、富士山、濱名湖
 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

協遊者金佛寺、玫瑰花園、往河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、
巴堤雅、珊瑚島、古城文化村、鯉魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清
邁、雙龍廟、泰貼山、美人窩等。多晚夜總會、住宿芭提雅夏宮、
納來、清邁住素里旺大酒店。真正日出發、獨立成團。

\$1560 新航早機 日日出發

泰、星八天逢星期一、四出發 **\$2390** 清邁八天團 **\$2090**

韓國專線 \$1788

華克山莊四・五天豪華團
帝王式藝技歡迎晚宴高級享受
遍遊美城仁川板門店慶州普門湖
早往晚返停留漢城台北不另收費
逢週一、二、五、六定期出發
1月2、6、7、9、13、14、16、20、21、23、27、28、30
2月4、5、7、11、12、14、18、19、21、25、26
報名・假日照常

北海道本州賞雪團
 七天 **\$4190**
一年一度雪節盛會、兩程內陸機
 暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭和之活火山、
 熊牧場、登別地獄、白老優奴村、札幌、奧林匹克冬運村、滑雪場、
 豐島園。
*** 全程住宿一流大酒店、乘日航、西北航空公司 747 豪華客機 ***
 1 月 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 日 2 月 2 日 逢星期六出發 (回程可停東京、台北)

